#### ROBERT H. GUNDRY

# The Old is Better

New Testament Essays in Support of Traditional Interpretations

Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament 178

**Mohr Siebeck** 

## Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament

Herausgeber/Editor Jörg Frey

Mitherausgeber/Associate Editors Friedrich Avemarie · Judith Gundry-Volf Martin Hengel · Otfried Hofius · Hans-Josef Klauck

178



### Robert H. Gundry

### The Old is Better

New Testament Essays in Support of Traditional Interpretations

ROBERT H. GUNDRY, born 1932; 1961 PhD University of Manchester, England, with lengthy periods of research at the Universities of Basel, Switzerland, and Edinburgh, Scotland; professor emeritus of New Testament and Greek and scholar-in-residence at Westmont College, Santa Barbara, California.

ISBN 3-16-148551-3 978-3-16-157243-2 Unveränderte eBook-Ausgabe 2019 ISSN 0512-1604 (Wissenschaftliche Untersuchungen zum Neuen Testament)

Die Deutsche Bibliothek lists this publication in the Deutsche Nationalbibliographie; detailed bibliographic data is available in the Internet at http://dnb.ddb.de.

© 2005 by Mohr Siebeck, Tübingen, Germany.

This book may not be reproduced, in whole or in part, in any form (beyond that permitted by copyright law) without the publisher's written permission. This applies particularly to reproductions, translations, microfilms and storage and processing in electronic systems.

The book was typeset by Verlagsservice Selignow in Berlin, printed by Gulde-Druck in Tübingen on non-aging paper and bound by Buchbinderei Spinner in Ottersweier.

Printed in Germany.

#### **Table of Contents**

Intro	oduction VII
1.	Hermeneutic Liberty, Theological Diversity, and Historical Occasionalism in the Biblical Canon
2.	The Symbiosis of Theology and Genre Criticism of the Canonical Gospels
3.	The Apostolically Johannine Pre-Papian Tradition concerning the Gospels of Mark and Matthew
4.	On The Secret Gospel of Mark
5.	Jesus' Blasphemy according to Mark 14:61b–64 and  Mishnah Sanhedrin 7:5
6.	Matthew: Jewish-Christian or Christian-Jewish? At an Intersection of Sociology and Theology
7.	Salvation in Matthew
8.	The Sermon on the Mount according to H. D. Betz
9.	Spinning the Lilies and Unraveling the Ravens: An Alternative Reading of Q 12:22b–31 and P. Oxy. 655
10.	The Essential Physicality of Jesus' Resurrection according to the New Testament
11.	The Inferiority of the New Perspective on Paul
12.	The Nonimputation of Christ's Righteousness

13.	The Moral Frustration of Paul before His Conversion: Sexual Lusts in Romans 7:7–25	252
14.	Style and Substance in Philippians 2:6–11	287
15.	The Hellenization of Dominical Tradition and Christianization of Jewish Tradition in the Eschatology of 1–2 Thessalonians	292
16.	Is John's Gospel Sectarian?	315
17.	How the Word in John's Prologue Pervades the Rest of the Fourth Gospel	360
18.	The Sense and Syntax of John 3:14–17 with Special Reference to the Use of οὕτως ὥστε in John 3:16	363
19.	Angelomorphic Christology in the Book of Revelation	
20.	The New Jerusalem: People as Place, Not Place for People	
Inde	ex of Ancient Sources	413
Inde	ex of Modern Authors	447
Inde	ex of Selected Topics	. 453

#### Introduction

When Mohr Siebeck agreed to publish a selection of my previously published essays plus some that had not been published before, it was urged that I weave them together under a common theme. A difficult assignment, I thought, since the essays cover NT topics ranging from the biblical theological through the historical to the exegetical and from the Gospels through the Epistles to the Apocalypse. In looking over the essays, however, I detected that they all shared, more or less, the characteristic of defending traditional interpretations, usually over against new ones. Hence the subtitle, *New Testament Essays in Support of Traditional Interpretations*. These interpretations range from those in the NT itself through those in the early postapostolic church to some that have become traditional in modern study of the NT. The main title echoes the saying of Jesus recorded in Luke 5:39: "No man also having drunk old wine straightway desireth new: for he saith, *The old is better*" (KJV).

It may be thought that I support traditional interpretations because of my social location within the historic Christian faith. Well and good, but I maintain this social location because I hold that faith to be true – universally true, not just true for the confessing community to which I belong. There is room in this community, of course, for differences of interpretation so long as fundamental beliefs are not undermined. I will not try to define the line between the fundamental and the negotiable; but some of my essays, such as those that touch on questions of canon, Christology, soteriology, and resurrection, do undergird beliefs commonly accepted as of fundamental importance from the standpoint of historical theology. Readers who do not share these beliefs have their own social locations, of course. I respect those locations and hope that such readers will judge the essays herein not on the prejudicial ground of their social locations versus mine but on the ground of perceived faithfulness to the NT text. I have tried to do the same in regard to their views.

"Hermeneutic Liberty, Theological Diversity, and Historical Occasionalism in the Biblical Canon" pays homage to the Bible as a collection of documents written in and for different occasions and argues for the importance of suiting our current interpretations of the Bible to its resultant, original diversity rather than choosing a new, sleeker canon-within-the-canon or over-systematizing biblical theology at the expense of distinctive emphases found in the various parts of Scripture. Christology presents a test case.

VIII Introduction

"The Symbiosis of Theology and Genre Criticism of the Canonical Gospels" traces the history of genre criticism of the canonical Gospels, outlines the parallels between that history and developments in modern theology, and highlights the influence of the theological developments on the history and vice versa. The essay concludes that the canonical Gospels do not fit any prior literary genre very meaningfully, not even the biographical, so that the traditional titles pinned on them ever since the early Christian centuries, "The Gospel according to...," suit both their uniqueness and the diversity that distinguishes them from each other. Despite the importance of the historical Jesus, moreover, the traditional Jesuses of the Gospels are theologically more important than a modernly reconstructed historical Jesus. Two addenda assess in greater detail particular examples of genre criticism (by Philip L. Shuler) and reconstruction of the historical Jesus (by N. Thomas Wright).

"The Apostolically Johannine Pre-Papian Tradition concerning the Gospels of Mark and Matthew" argues that Papias wrote ca. A.D. 110 or slightly earlier, that the elder whom Papias quotes is none other than the Apostle John, and that therefore we should accept the traditional ascriptions of Mark to John Mark and of Matthew to the Apostle Matthew and likewise accept the Petrine origin of the materials that John Mark wrote down. Talk about early tradition and the favor it deserves!

"On the Secret Gospel of Mark" takes up Helmut Koester's and John Dominic Crossan's interpretations of the Secret Gospel of Mark discovered, it is generally but not universally accepted, by Morton Smith. Both of those interpretations date the Secret Gospel of Mark earlier than canonical Mark. My analysis disputes that dating and in accordance with tradition puts canonical Mark at the start of a timeline leading to the Secret Gospel of Mark. It also offers a little noticed interpretation of the material that the Secret Gospel of Mark adds to canonical Mark, an interpretation that links up with a known development in early Alexandrian Christianity.

"Jesus' Blasphemy according to Mark 14:61b–64 and *Mishnah Sanhedrin* 7:5" harmonizes Mark's account of Jesus' Sanhedric trial with the Mishnaic rule that capital blasphemy must include a pronunciation of the tetragrammaton. It is a false appearance, I argue, that Jesus avoided pronouncing the tetragrammaton. At this point, then, the Markan and Mishnaic traditions can stand together as equally accurate and equally early.

"Matthew: Jewish-Christian or Christian-Jewish? At an Intersection of Sociology and Theology" defends the traditional view that Matthew's Gospel represents a Jewish Christianity that has broken away from Judaism over against a new view that has recently gained some popularity, viz., that Matthew's Gospel represents a Christian sect within Judaism that considered itself Judaistic, in turn was so considered by non-Christian Jews, and was thereby engaged in a struggle for dominance over Judaism.

Introduction IX

"Salvation in Matthew" discusses various aspects of Matthean soteriology: what salvation consists in, who saves, who are saved, how and when they are saved, and the likely circumstances that prompted Matthew to write as he did concerning salvation. The discussion extends the traditional view defended in the preceding essay by saying that Matthean soteriology arose in response to non-Christian Jews' persecution of Jewish Christians that had broken away from Judaism and were therefore considered apostate.

"The Sermon on the Mount according to H.D. Betz" criticizes in detail Betz's Hermeneia commentary on the Sermon on the Mount, including the Sermon on the Plain. In that commentary he puts forward a humanistic view of Jesus' original teaching and bases this view on the novel theory that someone earlier than the evangelist Matthew composed Q by drawing on a primitive pool of Jesus' sayings, that someone then composed the Sermon on the Mount as a free-standing entity by drawing mainly on that same pool though occasionally on Q (likewise for the Sermon on the Plain), that someone substituted the Sermon on the Mount for a protosermon already contained in Q (likewise again for the Sermon on the Plain), and that without redaction Matthew incorporated into his Gospel the version of Q containing the Sermon on the Mount (likewise yet again for Luke and the Sermon on the Plain). To the contrary I argue for what by now has become a traditional view in NT studies, viz., that redaction by Matthew himself is responsible for the present shape of the Sermon on the Mount (and similarly in regard to the Sermon on the Plain in Luke's Gospel).

"Spinning the Lilies and Unraveling the Ravens: An Alternative Reading of Q 12:22b–31 and P. Oxy. 655" defends the traditional understanding that Luke 12:22b–31 and its parallel Matt 6:25–33 represent a tradition (= Q 12:22b–31) earlier than that represented in P. Oxy. 655. The opposite understanding – in favor of the Greek *Gospel of Thomas* as represented by P. Oxy. 655 – has been strongly argued by James M. Robinson and Christoph Heil. The refutation of this latter understanding includes exegeses of both Q 12:22b–31 and P. Oxy. 655.

"The Essential Physicality of Jesus' Resurrection according to the New Testament" rejects modern attempts to dematerialize the resurrection or to make it a passing accommodation to the need of eyewitnesses to see Jesus. Notwithstanding glorification, according to this essay, the NT consistently teaches that the body of Jesus that suffered death by crucifixion was raised from the dead so as to empty his tomb, that this body belongs to his very being, and that the mention in traditional creeds of "the resurrection of the flesh" corresponds to this NT teaching.

"The Inferiority of the New Perspective on Paul" criticizes E. P. Sanders' presentation of the New Perspective, as it has come to be called. In particular the essay argues against Sanders that the Apostle Paul taught staying in the new covenant by faith alone as well as getting in by faith alone, that in this respect he differed from Jewish soteriology, according to which, I argue, staying

X Introduction

in depends not purely on works but on a mixture of works and faith, and that for Paul good works give evidence of salvation rather than contributing to it even in part. Despite a salutary emphasis for the church on the socially unitive implications of his soteriology, then, the New Perspective looks inferior to the old one.

"The Nonimputation of Christ's Righteousness" resurrects a version of the Protestant doctrine of justification older than the one that includes an imputation of Christ's righteousness to believing sinners. The latter version arrived on the scene soon enough but not at first, and the older version has careful exegesis of the relevant Pauline texts on its side.

"The Moral Frustration of Paul before His Conversion: Sexual Lusts in Romans 7:7–25" takes the original view of Saint Augustine that that passage describes the moral frustration of a non-Christian and defends an old interpretation, viz., that Paul is describing his own (though typical) experience on coming to sexual maturity and adult responsibility in Judaism.

"Style and Substance in Philippians 2:6–11" interprets the passage more in terms of an emphasis on Jesus' crucifixion as a contrast to his exaltation than in terms of an emphasis on the incarnation as such a contrast. This emphasis on the crucifixion represents an earlier tradition in the NT than would an emphasis on the incarnation.

"The Hellenization of Dominical Tradition and Christianization of Jewish Tradition in the Eschatology of 1–2 Thessalonians" defends the traditional understanding of Jesus' return as a descent all the way to earth and rejects recent attempts to make Paul teach that Jesus will descend only part of the way, turn around in midair, and take Christians back to heaven with him.

"Is John's Gospel Sectarian?" treats the Fourth Gospel as sectarian in the sense most commonly accepted by modern sociologists. Such a treatment has become traditional in Johannine studies but is now encountering some criticisms, or is at least undergoing considerable qualifications. (Sectarianism makes "mainline" and "worldly" Christians uneasy.) My essay counters those criticisms and qualifications.

"How the Word in John's Prologue Pervades the Rest of the Fourth Gospel" opposes the view that Word-Christology disappears from this Gospel after 1:18. On the contrary, the enormous emphasis that then falls on Jesus' words – an emphasis using a wide vocabulary referring to them – shows that in line with the traditionally accepted unity of 1:1–21:25 (or at least 20:31) John carries the Christology throughout his Gospel.

¹ In large part this essay responds to a forthcoming essay by Miroslav Volf, who criticizes my earlier work on this topic but for whose abilities and work I have immense admiration. In friendly fashion he and I have discussed this topic and other matters in face-to-face conversations that at least for me have proved invaluable even when disagreements persist. Thanks to him for graciously sending me a copy of his essay prior to its publication.

Introduction XI

"The Sense and Syntax of John 3:14–17 with Special Reference to the Use of οὕτως... ὥστε in John 3:16" examines the meaning of this locution in ancient Greek literature and concludes that in accord with its traditional meaning the Fourth Evangelist and his original audience would have understood the locution not in terms of degree (here, of God's love for the world) but in terms of an aforementioned manner (οΰτως) and a parallelistic addition (ὥστε). Thus the passage as a whole divides into a complex sentence of two main clauses or a pair of independent sentences, with the division between them occurring in the middle of John 3:16.

"Angelomorphic Christology in the Book of Revelation" argues in the first place that such a Christology crops up repeatedly in the book of Revelation, most clearly in ch. 10, and secondly that it represents an early christological tradition rather than a Christology that blossomed not till later than the NT.

"The New Jerusalem: People as Place, Not Place for People" adopts an interpretation of the city as its people rather than their place of residence just as the OT often uses place names for people rather than for geographical locations. This interpretation relates to the mutual indwelling of Christ and believers as taught in John 14–15.

These essays vary in length. Some are heavily documented, others only lightly. Without regard to length or documentation I have selected each of them according to what seems to me their value. Thus some review essays have made it into the collection, and here and there an addendum has been attached to enhance value. Never before published are the essays on hermeneutic liberty, theological diversity, and historical occasionalism and on the sectarianism of the Fourth Gospel, though the latter defends against criticism a position taken in an earlier publication. Most of the essays have undergone updating and other revision, sometimes very extensively, as in the essays on Rom 7:7-25 and the eschatology of 1–2 Thessalonians. The essay on the pre-Papian tradition represents a combination of arguments presented in my commentaries on Mark and Matthew (see below for bibliographical information) plus a new account-taking of some criticisms recently lodged against those arguments. The critique of Koester's and Crossan's treatments of the Secret Gospel of Mark likewise appeared in my commentary on Mark but, I am afraid, lies buried there in such a welter of other discussions as to have escaped the notice of even some specialists in the field. Material in the essay on Jesus' blasphemy appeared in somewhat scattered fashion in my commentary on Mark but has its true origin in a carefully concatenated paper delivered orally at an annual meeting of the SBL, and the present version contains a large amount of new material related especially to recent discussions of the same topic by Darrell Bock, Adela Yarbro Collins, and D. Moody Smith. The discussion of Matthew as Jewish-Christian or Christian-Jewish melds together previously published critiques of presentations by Anthony Saldarini and others, and the discussion of angelomorphic

XII Introduction

Christology similarly melds together previously published and unpublished materials. The essay on salvation in Matthew includes a controversial aside on what I take to be Matthew's very uncomplimentary portrayal of the Apostle Peter. Following the defense of Jesus' resurrection as physical, and essentially so, is an addendum in which I ask Christian philosophers and scientists as well as theologians and biblical scholars who are advocating "nonreductive physicalism" what I think to be questions damaging to their view. The addendum has had no prior publication. Given the vast amount of literature recently published for and against the New Perspective on Paul, I had expected to do major revisions of the essay on that topic. But rereading the essay led me to believe that apart from some additional remarks it has retained its viability pretty much as is. The essay on the nonimputation of Christ's righteousness contains new material answering objections lodged by D. A. Carson against the original presentation. The addendum on "Abiding in the New Jerusalem" likewise contains material never published before.

Material in ch. 2 comes from New Dimensions in New Testament Study, ed. R. N. Longenecker and M. C. Tenney, copyright 1974 by The Zondervan Corporation, 97–114; in ch. 3 from Mark: A Commentary on His Apology for the Cross, copyright 1993 by Wm. B. Eerdmans, 1026–45, and from Matthew: A Commentary on His Handbook for a Mixed Church under Persecution, 2d ed., copyright 1994 by Wm. B. Eerdmans, 609–22, 673 n. 225; in ch. 4 from *Mark: A* Commentary on His Apology for the Cross, copyright 1993 by Wm B. Eerdmans, 603-23; in ch. 6 from Cross Currents: Religion & Intellectual Life 44 (1994–95): 509–11, copyright 1994–95 by The Association for Religion and Intellectual Life, and from The Social History of the Matthean Community in Roman Syria, ed. David Balch, copyright 1991 by Augsburg Fortress, 62-67; in ch. 7 from SBLSP, 2000: 402-14; in ch. 8 from CRBR 1997 10 (1997): 39-57; in ch. 9 from NTS 48 (2002): 159-80, copyright 2002 by Cambridge University Press; in ch. 10 from Jesus of Nazareth: Lord and Christ: Essays on the Historical Jesus and New Testament Christology, ed. J. B. Green and M. Turner, copyright 1994 by Wm. B. Eerdmans, 204-19; in ch. 11 from Bib 66 (1985): 1-38, copyright 1985 by The Pontifical Biblical Institute; in ch. 12 from *Justification:* What's at Stake in the Current Debates? ed. M. Husbands and D. J. Treier, copyright 2004 by InterVarsity Press, 17–45; in ch. 13 from *Pauline Studies*, ed. D. A. Hagner and M. J. Harris, copyright 1980 by Paternoster Press, 228–45; in ch. 14 from Crossing the Boundaries, ed. D. E. Orton and S. E. Porter, copyright 1994 by E. J. Brill, 273–93; in ch. 15 from NTS 33 (1987): 161–78, copyright 1987 by Cambridge University Press, in ch. 17 from Jesus the Word according to John the Sectarian, copyright 2001 by Wm. B. Eerdmans, 1-50; in ch. 18 from NovT 41 (1999): 24–39, copyright 1999 by E. J. Brill; in ch. 19 from SBLSP, 1994: 662–78; and in ch. 20 from NovT 29 (1987): 254–64, copyright 1987 by E. J. Brill. Permissions were granted for all the foregoing except for chs. 1, 7, 8, Introduction XIII

16, and 19, for which permissions were unnecessary. Permissions included the right of revision. Translations are my own unless otherwise indicated.

The SBL Handbook of Style (ed. P. H. Alexander et al.; Peabody, Mass.: Hendrickson, 1999) has guided me in most matters of abbreviation, format, and such like though I have made sparing use of ibid. and loc. cit. and rejected as ugly the use of an em-dash to indicate a transition from one biblical chapter to another. Also, to a significant extent I have adopted the style of "open punctuation," have occasionally used ff. for an indefinite number of following pages, and to conserve space have usually omitted the subtitles of books.

Finally, my thanks to Mohr Siebeck for undertaking the publication of these essays in WUNT, and in particular to Prof. Dr. Jörg Frey, Dr. Henning Ziebritzki, and Mr. Matthias Spitzner. I take great delight in dedicating this volume to my wife, Lois Anne Gundry, to whose initial and ongoing encouragement and to whose constant help and love I owe whatever scholarly success the contents of the volume may represent (dedication written on the occasion of our Fiftieth Wedding Anniversary).

### 1. Hermeneutic Liberty, Theological Diversity, and Historical Occasionalism in the Biblical Canon

The topic of hermeneutics in the biblical canon offers a cornucopia of possible discussions not only concerning the interpretation of the OT in the NT (which interpretation itself offers multiple possibilities ranging from quotations through allusions to imagery and theological, ethical, and literary echoes) but also concerning biblical interpretation of originally noncanonical material, such as oral traditions and written sources (e.g., the Book of Jasher [Josh 10:13; 2 Sam 1:18], the Book of the Wars of the Lord [Num 21:14], the Edict of Cyrus [Ezra 1:1–4], a putative Q [cf. Luke 1:1–4], the Assumption of Moses [Jude 9], and 1 Enoch [Jude 14–15]), later OT interpretation of earlier OT material (e.g., of Samuel-Kings by the Chronicler and of Jeremiah by Daniel), and later NT interpretation of earlier NT material (e.g., of Mark by Matthew and Luke and probably of Jude by 2 Peter). Thoroughness of discussion would require volumes, of course, so that the confines of an essay combine with current concerns to produce a stress on the element of liberty as characteristic of hermeneutics in the biblical canon, especially the NT canon.

Not only when it is artistic but also when it is argumentive and even polemic, hermeneutics in the biblical canon often exhibits – perhaps exhibits more often than not – a freedom that pays little or no attention to what seems by context to have made up the originally intended meaning of used materials. One might say that artistry counts as argument. For example, in his polemically forged argument against Judaizers the Apostle Paul interprets the singular of "seed" in the Abrahamic covenant individualistically of Jesus the Christ ("It does not say, 'And to the seeds,' as concerning many, but as concerning one: 'And to your seed,' who is Christ" [Gal 3:16]) whereas contextual references in the OT to making Abraham's seed as innumerable as the dust of the earth (Gen 13:15–16), the stars in heaven (Gen 15:5; 22:17), and sand on the seashore (Gen 22:17) and to his becoming the father of kings and of a multitude of nations, so that his seed consists of "their generations" (Gen 17:4–7), guarantee an originally intended collective rather than individualistic singular. Paul himself reverts to the collec-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> So long as those who argue for the illegitimacy or impossibility of ascertaining an originally intended meaning expect me to understand their position and arguments, I will speak shamelessly of such meaning.

tive a few verses later ("then you [pl.] are Abraham's seed, heirs according to promise" [Gal 3:29b]), but even there with an interpretation strange to the OT. For the promise to Abraham originally had to do with his physical seed; but Paul interprets that promise in terms of being "in Christ Jesus" and "of Christ," and this "through faith in Christ Jesus" regardless of physical ancestry (Gal 3:26–29).<sup>2</sup>

Again, Paul identifies "the word" that "is near you, in your mouth and in your heart" (Rom 10:8b, quoting Deut 30:14) with "the word of faith which we preach, that if you confess with your mouth Jesus as Lord..." (Rom 10:8c-9) in contradistinction to "the righteousness [that comes] from the law" and rests on "doing" (Rom 10:5). Yet in Deut 30:8–20 the word that is so near as to be in your mouth and heart is nothing else than the very "book of the law" made up of Yahweh's "commandments" and "statutes" that require to be "done" and "obeyed." Paul even applies to Gentile Christians ("whom also he ['God'] called... from among Gentiles") passages from Hosea ("as also it says in Hosea, 'I will call "Not My People" [Gentiles as well as Jews in Paul] "My People," and [I will call] "Not Beloved" [again Gentiles as well as Jews in Paul] "Beloved"..." [Rom 9:25–26]) which in Hosea refer solely to Israel (Hos 2:23; 1:10), and he immediately follows up with a quotation from Isaiah concerning the remnant of Jewish Christians that are to be distinguished from the Gentile Christians to whom he has applied the passages from Hosea ("But Isaiah cries out concerning Israel, '... the remnant will be saved'" [Rom 9:27–29, quoting Isa 1:9]).

Biblical examples of such free interpretation could be multiplied indefinitely. In Jesus' genealogy, Matthew changes the royal name "Asa" to the levitical name "Asaph" (1 Chron 3:10; Matt 1:8 according to the best textual tradition), apparently by anticipation of quoting a psalm of Asaph (Ps 78:2; Matt 13:35 – though with reference to Jesus' parables instead of Israel's history, as in the psalm); changes the royal name "Amon" to the prophetic name "Amos" (1 Chron 3:14; Matt 1:10 according to the best textual tradition), perhaps by anticipation of an allusion to Amos 3:5 in Matt 10:29; and – despite writing about "all the generations" from Abraham to David, from David to the Babylonian deportation, and from that deportation to the Christ – omits four generations between King David and the deportation to Babylon, probably to get a triple emphasis on fourteen as the numerical value of David's name written with three Hebrew consonants since Matthew has just identified "Jesus Christ" as "David's son" (1:1, 6–11, 17; cf. Matthew's listing eight fewer generations than

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> C. J. Collins argues that Paul cites Gen 22:18 and that because of the singular of the pronoun "its" referring to "seed" in the preceding verse and because of an individualistic allusion in Ps 72:17 Paul's individualistic interpretation matches the original meaning of Gen 22:18 ("Galatians 3:16: What Kind of Exegete Was Paul?" *TynBul* 54 [2003]: 75–86). But Collins' view requires an unannounced shift from an admittedly collective seed in Gen 22:17a–b to a strictly individual seed in Gen 22:17c–18.

Luke does – never mind the vast differences in names – from the Babylonian deportation to Jesus). Similarly, in quoting Mic 5:2, Matthew denies Bethlehem's smallness ("you are by no means least" [2:6]) where Micah affirms or implies it ("which are little" or "Are you little? Yet..."). For Micah's demographic estimate of Bethlehem as small in population this reversal substitutes a theological estimate of Bethlehem as large in importance: Jesus the Messiah was born there. Yet Matthew has put this christianly inspired reinterpretation of Mic 5:2 on the lips of "all the chief priests and scribes of the people" (2:4), who elsewhere in Matthew function as Jesus' bitter enemies!

If we take the majority view that Matthew used Mark, Matthew turns the Sanhedrin's *dismissal* of witnesses against Jesus because their testimony proved false (Mark 14:55–56) into the Sanhedrin's *seeking* false testimony (Matt 26:59). This change forms part of Matthew's general program of heightening the guilt of Jewish leaders. By contrast, Chronicles paints King David much more flatteringly than Samuel-Kings does. In Samuel and Kings, which appear among the Former Prophets in the HB, David's faults stand out as objects of prophetic critique. But in Chronicles, written later from a priestly and levitical standpoint, the faults of David fade in favor of his preparations for the building of God's temple, where priests and levites served.

Likewise, Joshua 1-12 presents a theologically idealized picture of the conquest of Canaan by Israel, a conquest in which all Israel conquered all Palestine from the Lebanon to the southern desert and ruthlessly exterminated the entire population of Canaanites in accordance with God's command (see esp. 10:40-43: 11:16-23), so that in chs. 13 ff. the Israelites have merely to settle in their tribal allotments. But the historical reality appears in Judges, which emphatically describes the conquest as only partial (see esp. 1:1-2:5). A united body of Israel does not seize the land through a single series of major campaigns, as in Joshua; rather, we read about a variety of campaigns conducted by solitary tribes, sometimes by a pair of tribes, with mixed success and failure. Not only do these tribes fail to exterminate all the Canaanites, but also some tribes live peacefully with them. The large cities (with a few exceptions), the fertile valleys, the seaboard plain, and scattered enclaves stay in Canaanite hands. The silences and hints of less-than-total success in Josh 11:13, 22; 13:2-6 are hardly recognizable apart from a knowledge of the historical reality described in Judges and reflected elsewhere in the OT.

Whole books could be written, *have* been written, on the phenomenon of such interpretive liberty in the biblical canon. Of course, attempts have been made to minimize the phenomenon, as though it characterizes only a few passages in the Bible, and to provide benign explanations of various sorts: literary (a mere allusion may be more evocative or decorative than interpretive), typological (a symbolic interpretation does not deny an originally intended nonsymbolic meaning), theological (Jewish rejection of Jesus reorientated the meaning

of the OT toward the church), and other. But none of these explanations have succeeded in hiding from those who read without blinders that biblical writers often interpret their material with a liberty that goes far beyond original intention, distorts that material, and sometimes contradicts it, i.e., distorts and contradicts it *if* we assume a limitation of legitimate interpretation to the accurate recounting of originally intended meaning and to the application of that meaning to circumstances such as those that were originally addressed.

For Christians concerned to maintain a historically and scripturally reliable basis for their faith, the canonical phenomenon of playing fast and loose with factual data and authorial intention becomes most critical in the NT interpretation of Christ, or of what has traditionally been called his "person and work" and has more recently been called the "Christ-event." Here, then, let us spell out some theological diversity that emerges from this hermeneutic liberty.

Most Christians think that the NT teaches the heavenly preexistence of Jesus as the second person of the Trinity, his coming down to earth by way of the incarnation, virgin birth as the means of incarnation, his holy life, atoning death, and bodily resurrection, his ascension back to heaven from where he had come in the first place, his present session at the right hand of God the Father, and his future coming to raise the dead and judge the world in righteousness. The creeds of the church illustrate and fortify this understanding of NT teaching about Jesus. Take for example the old Roman Creed, forerunner of the Apostles' Creed: "I believe in God the Father Almighty and in Christ Jesus, his only Son, our Lord, who was born of the Holy Spirit and Mary the Virgin, who under Pontius Pilate was crucified and buried; the third day he rose from the dead, ascended to the heavens, [and] sat down at God's right hand, from where he will come to judge the living and the dead...." Other creeds follow suit and add details.

But Christians have put together this creedal portrait of Jesus with bits and pieces gathered from different parts of the NT. It is a composite portrait never found at one location in the NT. Jesus' preexistence comes from here, his virgin birth from there, his ascension from elsewhere, and so on.

The canonical Gospels provide an example. Mark starts with Jesus' baptism and ends with Jesus' resurrection. Matthew starts with the genealogy and birth of Jesus and ends with his appearances after the resurrection. Luke starts with the birth of John the Baptist as well as with that of Jesus and, following appearances of the risen Jesus, ends with the ascension. John the evangelist starts with Jesus' eternal preexistence and ends with appearances of the risen Jesus following his ascension.

If we had only the Gospel of Mark we would never know about Jesus' preexistence, incarnation, or virgin birth; and we would know about his ascension only by the implication of his statement that he was going to sit at God's right hand and then return with clouds and great glory. We would know that Jesus was God's Son at his baptism but we would not know of any earlier divine sonship. If we had the Gospels of Matthew and Luke as well as of Mark we would know that the divine sonship of Jesus dated back to his conception and birth, and we would know that his conception and birth were virginal. But we would not know that he came down from heaven as preexistent deity to be conceived and born of the Virgin Mary. For all we would know, he started to exist at his virginal conception and birth. In fact, we would naturally assume so.

If we had the Gospel of Mark alone we would think that Jesus was God's Son only because the Holy Spirit entered him at his baptism. If we had the Gospel of Matthew alone we would think that Jesus was God's Son because of a unique action taken by the Holy Spirit on the Virgin Mary, and this in fulfillment of OT prophecy (Matt 1:20–23; cf. Isa 7:14). If we had only the Gospel of Luke and its companion volume the Acts of the Apostles we would think of Jesus as God's Son because the virgin birth represents not a unique work of the Holy Spirit but a divine generation like that of Adam, father of the human race. For Luke traces the genealogy of Jesus God's son back to Adam, whom he also calls God's son (Luke 3:38), and quotes Paul as saying on Mars' Hill that God made every nation of human beings from this one (apparently Adam, God's son), so that all of us human beings are God's offspring, God's generation (N.B.: generation, not creation) in accordance with the statement of Greek poets such as Aratus of Soli, whom Paul quotes: "as also some of your own poets have said, 'For also we are his offspring [Greek: γένος, from which we get the English word "generation"]'" (Acts 17:26, 28-29; Aratus Phaenomena 5; cf. Cleanthes' Hymn to Zeus).

Aratus, a Cilician, lived ca. 315-240 B.C. Before him, Plato had alluded ironically to earlier human beings who, doubtless knowing well their own ancestors (προγόνους, "progenitors"), declared themselves the descendants (ἐκγόνοις) of gods (Tim. 40D). And Dio Chrysostom of Prusa, a youth during Paul's apostolic ministry, referred to the universally recognized and innately known truth of God's kinship (ξυγγένειαν, "family relationship" or, more literally, "cogeneration") with the human race, so that we are "filled with the divine nature" and God is our "forefather" (προπάτορος [Discourse 12.27–28]), "our first and immortal parent" (γονέως), called "paternal (πατρῷον) Zeus" (Discourse 12.42). Conversely, Dio also speaks of the kinship (συγγένειαν) of human beings with the gods (Discourse 12.61). Furthermore, Zeus and the other gods love human beings as being the gods' relatives (ξυγγενεῖς) inasmuch as human beings are the offspring (γένος) of the gods, not of the Titans or of the Giants (other figures in Greek mythology - Discourse 30.26). At some expense to the doctrine of creation, in other words, Luke-Acts assimilates the Christology of divine sonship to the old, continuing, and widespread Greek notion of the divine generation of the whole human race, so that Jesus' divine sonship becomes the example par excellence of all our divine sonship.

Of the four canonical Gospels, only that of John would give us reason to believe in Jesus as God's Son because he preexisted as divine. But John would give us no reason to believe that the preexistent Son of God became incarnate through the Virgin Mary. For not only does John omit the virgin birth. He also lets stand two references to Jesus as the son of Joseph (1:45; 6:42). Even though those references may represent characteristically Johannine irony, the irony does not need to imply the virgin birth, only that unbelievers knew Jesus as the son of Joseph without knowing him as much more importantly the Son of God.

Spatially, the narratives in Mark and Matthew start and end with Jesus on earth, though there is a reference to his being in heaven later on and coming back from heaven. The narrative in Luke likewise starts with Jesus on earth but ends with his ascension to heaven. Only John speaks about a down-and-up: Jesus comes down from heaven, lives on earth for a while, and goes back up to heaven, though in John he goes back up on the first Easter Sunday, not forty days later as in Luke-Acts, and then commutes back from heaven to earth to make two or three further appearances on earth whereas in Luke-Acts the risen Jesus stays on earth forty days to make his appearances before ascending to heaven.<sup>3</sup>

We find the down-and-up of preexistence, incarnation, and exaltation back to heaven also in Paul's Epistles (see esp. Phil 2:6–11). But like John, he says nothing about a virgin birth as the means of incarnation. If we had only his letters we would assume that God united his deity with a Jesus born naturally of two human parents, not supernaturally by an action of the Holy Spirit on the Virgin Mary. The author of Hebrews says that all things came into being both for Christ and through Christ and that Christ partook of our blood and flesh (Heb 1:2; 2:14). So Hebrews too teaches the preexistence and incarnation of

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> I have made an inference here, but hardly a greater one than the inferring of Jesus' ascension in Matthew and Mark from the prediction of his second coming: (1) John 7:37-39 says that the Spirit was not yet [sc. given] because Jesus was not yet glorified. (2) His glorification included his heavenly exaltation following the earthly ministry (see, e.g., John 17:5: "And now you, Father, glorify me alongside yourself with the glory that I had alongside you before the world existed"). (3) But Jesus bestowed the Spirit already on the evening of the first Easter Sunday (John 20:22). (4) Furthermore, on the first Easter Sunday morning Jesus told Mary Magdalene to stop touching him because he had not yet ascended to the Father, and he ordered her to go tell his disciples that he was ascending to his and their Father and God (John 20:17). (5) Only a week later Jesus invited Thomas to touch him (John 20:26–27). (6) So according to John, Jesus must have ascended in the meantime - more exactly, between his command in the morning that Mary stop touching him and his bestowal of the Spirit during the evening of the same day. Luke 24:50-51 is sometimes taken to put the ascension on the first Easter; but there is no chronological marker in that account itself. Moreover, going after nightfall from Jerusalem to Bethany and back seems unlikely (cf. Luke 24:29, 33); and Acts 1:1-11, referring back to Luke's first volume, adds many more details about the ascension, including forty days of preceding ministry by the risen Jesus. Cf. Cornelis Bennema, "The Giving of the Spirit in John's Gospel – A New Proposal?" EvQ 74 (2002): 201–11; idem, The Power of Saving Wisdom (WUNT 2/148; Tübingen: Mohr Siebeck, 2002), 17, 30, 144, 153, 158, 205, 210-12, 253-54. Bennema is concerned to show that Jesus "gave over the Spirit" symbolically in John 19:30 and actually in 20:22 but that the Spirit was active in a limited way earlier.

Jesus but not his virgin birth. To note this omission is not to say that John, Paul, and the author of Hebrews denied the virgin birth or would have denied it had they known about it; only that they did not know about it or, if they did know about it, that they ignored it despite their speaking about the incarnation. And in this connection Hebrews' development of the incarnation into an interpretation of Jesus as our great high priest has nothing quite like it in the rest of the NT.

But there is diversity not only in *what* the NT says about Jesus. There is diversity also in the *chronology* of what it says about Jesus. For example, the pre-existent Christ appears already in Hebrews and the Epistles of Paul, written at least mostly before the Gospels were written – and even earlier if in the famous passage Phil 2:6–11 Paul is quoting a Christian hymn (a popular though not undisputed hypothesis<sup>4</sup>). Yet the preexistent Christ fades from Mark, Matthew, and Luke to reappear not until the Gospel of John, most probably the last of the canonical Gospels to have been written.

And right among the Gospels we should note this difference, a huge one: In Mark, Matthew, and Luke Jesus proclaims the kingdom of God. He does not proclaim himself. Except for the more mystifying than clarifying phrase, "Son of Man," he does not even identify himself, at least not till Passion Week. When he calls himself the Son in relation to God his Father he appears to be praying to God or meditating to himself, not identifying himself to his disciples, much less to the multitudes ("At that time Jesus answered and said, 'I praise you, Father, Lord of heaven and earth .... Yes, Father .... All things have been given over to me by my Father; and no one knows the Son except the Father; neither does anyone know the Father except the Son and the one to whom the Son wishes to reveal him" [Matt 11:27-28; cf. Luke 10:21-22]). When in Mark and Luke Peter identifies Jesus as the Christ, Jesus does not even acknowledge the identification, but merely tells the disciples (who alone are present) not to speak about him. Then he goes on to predict his death and resurrection as the Son of Man, not as the Christ (Mark 8:27-31; Luke 9:18-22). Later he delivers a glancing reference to the disciples' belonging to Christ (Mark 9:41), but he does not acknowledge his christhood and divine sonship outright till standing trial before the Sanhedrin in Jerusalem the eve of his crucifixion (Mark 14:61-62).

In Matt 16:13–20 Jesus describes Peter's confession as deriving from a divine revelation to Peter. But Jesus still commands the disciples not to tell anyone that he is the Christ, nor does he himself tell anyone. And when standing trial before the Sanhedrin in Matthew he does not say, "I am," to the high priest's question whether he is the Christ, the Son of God, as he does say in Mark. Instead, he answers, "You have said [that I am]" (Matt 26:63–64). Why does he not say, "I am," as in Mark? Because the high priest has put Jesus under oath ("I adjure you," the high priest has said), as he has not done in Mark's account; and Mat-

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> I myself doubt this hypothesis; see below, p. 286.

thew will not let Jesus violate his own teaching against oaths by making an oathful self-declaration of his christhood and divine sonship. We find Jesus' teaching against oaths not in Mark but in Matt 5:33–37 (cf. Jas 5:12). So ethics swallows up Christology by making Jesus say less about himself in Matthew than he does in Mark. In Luke 22:66–71 he refuses to tell the Sanhedrin whether he is the Christ and says that the identification of him as the Son of God belongs to their question, not to anything he has said.<sup>5</sup>

In John, however, this proclaimer of God's kingdom turns into a proclaimer of himself. Jesus does not merely acknowledge his special identity. He advertises it. He does not limit the audience of this advertisement to his disciples. He advertises his identity to the multitudes. He does not wait till late in his ministry to launch his campaign of self-advertisement. He starts right away. Though he uses the standard terms "Christ" and "Son of God," by no means does he confine his self-identification to these terms.<sup>6</sup> Rather, the Jesus of John heaps on himself one high-sounding designation after another: the one on whom the angels of God ascend and descend to and from the open heaven, i.e., Jacob's ladder (1:51), the one who himself has descended from heaven and ascended to it (3:13), the giver of eternal life (5:21), judge of the whole human race (5:22, 27), bread of life (6:35), light of the world (8:12), I AM (8:58), good shepherd (10:11), he who is one with the Father, making himself equal with God (10:30–33), the one who raises himself as well as everybody else from the dead (10:17–18 with 5:25–26), the resurrection and the life (11:25), the way, the truth, and the life (14:6).

And in addition to all these self-advertisements by Jesus, John has others recognize and advertise Jesus' identity, again from the very start, beginning with the Baptist's double declaration, "Behold, the Lamb of God" (1:29, 36). The Baptist even testifies to Jesus' preexistence: "The one who is coming after me ranks ahead of me because he existed before me" (1:15). This advertisement of Jesus' identity by others continues with the first disciples' declarations, already on the occasion of their becoming disciples, that Jesus is not only a rabbi, a teacher, but also the Messiah, the one about whom Moses wrote in the law, and also the prophets, the Son of God, and the King of Israel – a veritable laundry list of honorific designations straightaway in the first chapter of John's Gospel. No waiting till the middle of Jesus' ministry as in Mark, Matthew, and Luke. In fact, from the very first sign which Jesus performs in John, the turning of water to wine at Cana of Galilee – from that very first sign onward he is making public revelation of his glory as the incarnate Word who was with God in the beginning and was God (2:11: "This beginning of signs Jesus performed in Cana of Gali-

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> See further below, pp. 98–110.

<sup>&</sup>lt;sup>6</sup> In Jewish usage, of course, a messianic application of the phrase "Son of God" did not connote deity.

lee and manifested his glory, and his disciples believed in him"; cf. 1:1, 14; 9:3; 11:4, 40).

Since Jesus does not proclaim himself in Mark, Matthew, and Luke he does not tell anybody to believe in him. Instead, he tells people to believe in the gospel of God, i.e., in the good news that God's rule has come near (Mark 1:14-15: "Jesus came into Galilee preaching the gospel of God and saying, 'The time is fulfilled and the rule of God has come near; believe in the gospel"). Jesus does refer in Mark 9:42 par. Matt 18:6 to little ones who believe in him, but even that reference does not constitute a "call" to believe in him. On the other hand, since he proclaims himself all over the map in John's Gospel, there Jesus repeatedly tells people of the necessity to believe in him if they are to have eternal life: "[The crowd] said to him, 'What should we do that we might work the works of God?' Jesus answered and said to them, 'This is the work of God, that you believe in him whom that one has sent" (6:29); "for this is the will of my Father, that everyone who sees the Son and believes in him should have eternal life" (6:40); "for if you do not believe that I AM [N.B. the divine title; cf. Exod 3:14 and John 8:58], you will die in your sins" (8:24); "the one who believes in me will live even though that one dies, and everyone who is living and believes in me will never die" (11:25-26); "you believe in God, believe also in me" (14:1; see also 6:35; 7:38; 9:35–38; 10:38; 11:28; 12:44, 46; 13:19; 14:10–11; 16:30–31).

So a close look at NT interpretation of Jesus' person and work exposes a liberty that issues in striking diversity. Paul said that he became all things to all people that by all means he might save some (1 Cor 9:19–23). We might say that the authors of the NT made Jesus all things to all people that by all means he might save some. And this tailoring, if we may call it such, was prompted by the various and shifting circumstances of audiences that those authors had in view.

Because of persecution coming from the Roman Caesars or about to come from them on Christians living in the province of Asia the book of Revelation portrays Jesus as a conquering hero, riding a warhorse, the lion of Judah, and also a lamb, but one with seven horns with which at his return he will gore the persecutors of his people (Rev 5:1–7; 19:11–16). Matthew's church too is suffering persecution, but not from the Roman Caesars; rather, from Jewish synagogues. So he portrays Jesus as meek and mild, riding humbly on a donkey, a model of nonretaliation in accordance with his own teaching in the Sermon on the Mount (Matt 5:5, 38–48; 21:1–5). The superpower of the Caesars made it useless to attempt retaliation against them; so Revelation could only give hope for the future. But retaliation against the synagogues might seem feasible right now; so Matthew portrays Jesus, not in the way of Revelation, which might incite retaliation, but quite oppositely in a way designed to counteract the temptation to retaliate.

The particular circumstances in and for which Paul wrote differ from one epistle to another, but in general he wrote as the apostle to Gentiles to predominantly Gentile Christians, whose background included pagan cults such as the

mystery religions that featured a divine lord. So Paul presents Jesus as Lord of the Christian cult ("cult" in its technical sense of a system for worshiping a deity). To this end, Paul concentrates on Jesus' death, resurrection, and exaltation and pays almost no attention to the Christology of Jesus' earthly ministry and very little to that of Jesus' preexistence and incarnation. After all, the lords of the pagan cults, over against whom Paul puts Jesus (1 Cor 8:5–6: "For... just as there are... many lords, yet for us there is... one Lord, Jesus Christ") – these lords of the pagan cults did not become human beings and lead earthly lives that could have elicited very much interest from Paul in Jesus' preexistence, incarnation, and earthly ministry. But the mythology concerning those pagan lords did include their death and revival in the underworld. The Jesus of Paul goes one better by rising bodily from the dead and enjoying exaltation in heaven.

On the other hand, Luke writes for an audience of sophisticated Gentiles like the "most excellent Theophilus" whom he addresses (1:1-4), apparently Godfearers, high-minded people distrustful of polytheism and more interested in human beings than in cultic deities, in humanity than in divinity. So Luke humanizes the divinity of Jesus by drawing a parallel between the divine sonship of Jesus and the divine sonship of Adam and thus derivatively the divine sonship of the whole human race. He ascribes to Jesus an ideal human development: "Jesus advanced in wisdom and stature and in favor with God and human beings" (Luke 2:52). That is to say, he grew intellectually, physically, spiritually, and socially – a full-orbed human development such as would have drawn admiration even in the gymnasium at Athens. He displayed precocity at the age of twelve when in the temple he amazed scholars with his understanding and answers (2:46–47). A child prodigy! As an adult, he embodied the loftiest ideals of human being. He exhibited great breadth of human sympathy – for tax collectors and sinners, Samaritans, women, widows - yet moved easily among the high and mighty and wealthy. The Jesus of Luke is cosmopolitan, attractive, approachable, convivial, the kind you would like to eat dinner with and then tarry at table for conversation and drinks till midnight, as in fact people do with Luke's Jesus in accordance with the symposiums characteristic of Greek culture.

The circumstances of John's writing differed radically. He wrote – I think it has been established well enough, though some entertain reservations – during the rising tide of Gnosticism, which denied the humanity of Jesus Christ either by making the incarnation only apparent (docetism)<sup>7</sup> or by distinguishing a divine spirit, Christ, from a human being, Jesus, and saying that the divine spirit came on the human being not till the latter's baptism and left before the crucifixion (Cerinthianism). Yet other Gnostics said that Simon of Cyrene not only carried Jesus' cross but also died on it in place of Jesus. 9

<sup>7</sup> Ign., Trall 10:1

<sup>8</sup> Irenaeus, Adv. haer. 1.26.1.

<sup>&</sup>lt;sup>9</sup> See esp. Irenaeus, Adv. haer. 1.24.4-6; 3.11.1; Treat. Seth VII.2 56. The argument that un-

#### 1. Ancient Sources

Committee		10.16.05	202
Genesis		19:16–25	293
1:28	407	19:19	296
2:15–25	257	20:17	256
2:16-17	256	20:18	296, 385
Ch. 3	256	22:27	106
3:6, 13	256	23:7	234
12:1–3	237	24:15–18	385
13:15–16	1	Leviticus	
13:17	381		
15:5	1	11:45	242
15:6	206, 227, 228, 232	Ch. 15	261
15:15	189	18:5	212, 213
15:16	212	19:2	242
16:7–13	393	20:26	242
17:4-7	1	24:10-16	101
18:1-8	179	24:16	103
21:17-18	393	25:31	227, 229
22:15-16	393		
22:17	1, 2	Numbers	
22:17-18	2	18:27, 30	227, 229
25:8-9	189	20:24, 26	189
28:12	332	21:14	1
29:5	142	25:6-13	229
31:11–13	393	27:13	189
31:15	227, 229	31:2	189
34:30	229		
35:29	189	Deuteronomy	
42:7–8	142	1:36	381
49:5–7	229	4:2	64
49:28-50:14	189	5:21	256
		11:25	381
Exodus		13:1	64
3:2-4:17	393	13:2-3, 11	313
3:14	9, 99, 362	18:15	348
13:21-22	380	21:6-8	114
14:19, 24	380	21:23	247
19:10–18	292	24:1	396
19:13, 16	296	24:1-4	135
19:16–19	385	24:3	396
19:16-20	390	25:4	291

27:26	201, 211, 212, 213, 214	15:15	297
30:4	301	Ezra	
30:8–20	2	1:1-4	1
30:12–14	289		•
30:14	2, 208, 313	Job	
31:16	189	13:24	227
32:40	383	19:11	227
32:50	189	19:14	142
		19:15	227
Joshua		33:10	227
Chs. 1–12	3	41:24	227, 229
1:1-2:5	3	41:27	227
10:13	1		
10:40-43	3	Psalms	
11:13, 16–23	3	2:7	99
Chs. 13–24	3	16:9	177
13:2-6	3	Ps 19	265
Judges		24:6	243, 246
**	205	31:1	244
5:4–5 5:11	385 244	Ps 32	205, 206
6:11–27	393	32:2	225
0.11-27	393	35:19	354
1 Samuel		35:23-24	244
12:7	244	36:11	132
28:8–19	190	43:9	277
		51:7	229
1 Kingdoms (LXX)		51:14	232, 243
9:14	298	62:5	277
2.0		68:10	408
2 Samuel		69:5	354
1:18	1	71:2	244
7:14	99	71:15–16	243
19:19	227, 229	72:17	2
1 Kings		78:2	2
2:19	189	82:6	347, 348, 349
6:20	404	89:17	244
21:20, 25	267	96:13	244
21.20, 25	207	98:1–3	243, 245
3 Kingdoms (LXX)		98:9	244
8:44	277	103:6	244
13:2, 5, 9, 17, 18		104:3	277
20, 27, 32	297	105:31	227, 228, 229
21:35	297	110:1	100, 103, 104, 106,
0.14		111.2	108
2 Kings		111:3	244
2:1–12	180	118:25–26	289
17:17	267	Ps 119	265
21:18	189	119:142	355
1 Chronicles		139:21–22	140
	2	141:8 143:11	289 244
3:10, 14	۷	145.11	∠ <del>44</del>

Proverbs		31:33	265
3:11-12	368	32:9–15	382
17:15	234		
27:14	227	Ezekiel	
30:6	64	1:26-28	379
		2:8-3:3	383
30:27	296	2:8–3:11	380
Isaiah		2:10	380
		28:2	
1:9	2		313
1:18	140	36:26	265
1:27	244	37:1–14	351
5:23	234	37:13	174
7:14	5, 116, 122	43:2	386
14:9	189		
14:13–15	313	Daniel	
14:18–20	189	2:34, 45	186
		7:4	382
27:13	296	7:9	100, 379
29:13	189	7:13	48, 100, 103, 106,
36:4–21	101	7.13	288, 293, 296, 377,
37:6	101		378, 379, 380
45:8	243	0.15.16	
45:19	356	8:15–16	383
45:2125	243	9:16, 18	244
45:23	277, 288	Ch. 10	378
46:3-13	232	10:6	380
46:13	243	11:32, 36–37	313
51:5-6	243	12:1–2	296
51:6	244	12:7	382, 383
		12:9	382
51:8	243, 244	12:12–13	307
52:1–53:12	288, 289, 290, 291	12.12 13	307
52:6	313	Hosea	
52:10	307	1:10	2
52:13	290	2:23	2
53:3	288	2.23	2
53:10	239	Joel	
53:11	244, 247, 289		207
53:12	239, 284, 289, 301	2:1	296
54:13	339	4:16	382
54:17	246	Amos	
56:1	243		_
	243, 310	3:5	2
59:17	•	3:8	382
60:9, 17	405	9:1	389
61:6	405		
61:10	243	Micah	
62:1	243	5:2	3
63:1	243	6:5	244
66:7	313	7:7–10	258
66:9	311	· · · · · · ·	
		Habakkuk	
Jeremiah		2:4	212, 213
10:19-22	258		
15:16	383	Zephaniah	
23:5–6	243	1:14–16	296
20.0	a-rJ	1.17 10	270

Zechariah		5:3–12	121
2:10	301	5:3–7:27	129–48
9:9	132	5:5	9, 132, 133
9:14	296	5:7	123
14:4	381	5:9	138
14:5	295	5:10	133, 138, 146
		5:11	78, 134, 139, 146
Matthew		5:12	139, 146
Ch. 1	140	5:13-16	133, 143
1:1	2	5:16	122, 123, 138
1:6–11	2	5:17	132, 134
1:8	2	5:17–18	348
1:10	2	5:17-20	78, 113, 133
1:17	2	5:17-48	117
1:18-2:23	115	5:18	137
1:19	134	5:19	132, 134, 348
1:20-23	5	5:19-20	269
1:21	112, 116, 120, 121,	5:20	133, 134, 135, 136
	122	5:20-48	123
1:22	282	5:21–22	102
1:22–23	64	5:21–26	119
1:23	112, 114, 116, 117,	5:21-48	113, 139
	122, 123	5:22	137
1:28	187	5:22–24	122
2:2	112	5:23-24	47, 289
2:5–6	65	5:29	137
2:6	3	5:29-30	189
2:15, 17–18, 23	64	5:30	137
Ch. 3	78	5:31–32	135
3:1-2	78	5:32	135
3:4	157	5:33–37	8, 241
3:6–10	123	5:34	114
3:7	115, 121, 124	5:37	120
3:7–17	134	5:38-48	9
3:9	124	5:43	135, 140, 352
3:10–12	121	5:43-48	146
3:11–17	122	5:44	145
3:12	77	5:45	114, 135, 138, 144
3:13	83, 241	5:47	116, 122, 135
3:14–15	77, 83	5:48	138
3:15	133, 134, 241	6:1	115, 133, 138, 143
3:17	135, 359	6:1–6	135, 144
4:1–11	120	6:1–17	134
4:4, 7 4:8	291 80	6:2	136
4:0 4:10		6:4	138
	291 64	6:5	136, 289
4:14–16 4:17	78	6:6	115, 138
4:17 4:23	116, 136	6:7	116, 135
4:23–24	120	6:7–15	144
4:24–5:2	130	6:8	138
4.24=3.2 Ch. 5	78	6:9	121, 138, 141
Chs. 5–7	ix, 81	6:11	115
0113. 3 /	17, 01	V.11	113

( 10	115 100 101 106	0.1.0	77
6:12	115, 120, 121, 136,	9:1–8	77
	137	9:2	120, 123, 125,
6:14	138, 289	9:6	120, 125
6:14–15	119, 120, 136, 137	9:8	79, 122
6:15	138	9:9	79
6:16–18	135, 144	9:9-13	122
6:18	138	9:15	335
6:25	157	9:22	120, 123
6:25–33	ıx, 149	9:25	89
6:25–34	137, 144	9:35	81, 116, 136
6:26	138, 161	9:36	81
6:27	156, 158	Ch. 10	133, 139
6:28	149, 156, 157, 161,	10:1-20	353
	162, 165	10:2-4	91
6:29	158	10:5	135
6:30	179	10:5-15	131
6:31	166	10:5-42	91, 131
6:32	135, 138	10:9	119, 158
6:33	143, 166	10:11–13	124
7:1	143	10:16–23	123
7:1–2	137	10:16-42	131
7:1–6	119	10:17	112, 166, 136
7:3–5	122	10:18	78, 135
7:5	135, 136, 143	10:20	138
7:3 7:11	138, 144	10:21	122
7:13	138, 143, 148	10:22	123
7:13-14	122	10:23	116, 119, 124, 146
7:14 7:14	127, 138, 143	10:24–25	353
7:14 7:15	157	10:24-23	190
7:15–20		10:29	2, 138
	132, 137 123		
7:16–20		10:29–31	152–153
7:19	121	10:32	141, 277
7:21	138, 140, 141, 142	10:32–33	122, 123, 142
7:21–23	138, 141, 142	10:33	59, 118, 124, 142
7:22	139, 140, 141, 143	10:37	123
7:23	142, 203	10:38	139
7:24	59, 124, 327, 331	10:38–39	123
7:24–27	48, 138, 139, 144	10:39	78, 139, 297
7:26	59, 124, 327, 331	10:40–42	119
7:28	327	10:41	134
7:28–29	79	10:42	122, 124, 138
Chs. 8–9	81	Ch. 11	121
8:4	80	11:2	325
8:5–13	130, 338	11:4–5	120
8:10–11	122	11:19	325
8:11–12	124	11:22–24	121
8:15	89	11:25	122
8:16-17	120	11:25–26	123
8:17	65	11:27	142
8:25–26	123	11:27–28	7
8:26	84, 179	11:28–30	77, 121
8:34	90	11:29	113, 123, 132, 134,
9:1–7	121, 122		241

12:9	116, 136	15:3-9	199
12:18	135	15:7	135, 136
12:18-21	65	15:8	189
12:19	330	15:12	331
12:21	65	15:17, 18–19	189
12:29	312, 388	15:19	120
12:31–32	120, 125	15:21–28	338
12:33–35	123	16:8	84, 123, 179
12:34	189	16:13–20	7
12:36–37	121, 125	16:17–19	59, 70, 124
12:4142	47, 121	16:18	59, 113, 116, 124
12:46-50	122	16:18–19	133
Ch. 13	81, 83, 139, 142	16:19	124, 136
13:1	79, 80	16:21	80
13:1-2	79, 80 79	16:21–22	81
13:1-23	123, 131	16:23	59, 120
13:1–23	131	16:24–26	122
13:8	113	16:24-27	123
		16:25	78, 297
13:11	82, 83, 123 77		,
13:13–15		16:27 16:28	122, 123, 352 346
13:14–15	65, 66		
13:16–17	114	17:1	91
13:18–23	123	17:2	360, 379
13:19	120, 331	17:5	135, 303, 359, 360
13:20	331	17:9	329
13:20-21	123	17:14	84
13:21	139	17:14–21	83, 84
13:22	331	17:18	89
13:23	113, 331	17:20	84, 179
13:24–30	77, 119, 269	17:22–23	80
13:30	121	17:23	80, 84
13:35	2, 65	17:24–27	70, 115, 138
13:36–43	119, 269	Ch. 18	81, 137
13:38	113, 138	18:1–9	131
13:38–39	120	18:1–35	131
13:42	121	18:3	121, 125
13:43	112, 138	18:3–4	123
13:47–48	113	18:6	9, 122, 123
13:47–50	119	18:6–7	123
13:49	112	18:8–9	121, 123
13:50	121	18:10, 12–18	122
13:51–52	123	18:14	121, 122, 138
13:54	116, 136	18:15	122
13:57	331	18:15–18	119, 136
14:12	80	18:17	113, 116, 135
14:14	81, 82	18:17–18	133
14:28-31	70	18:18	124, 136
14:28-33	115	18:20	117
14:30	121	18:21	122
14:30-31	118	18:21–35	119, 122, 123
14:31	59, 84, 123, 179	18:23-35	137
Ch. 15	134	18:27, 32	120
15:1, 3	133	18:35	120, 122

Ch. 19	142	Ch. 23	78, 131, 134, 136,
19:1	94	CII. 23	142
19:2	81	Chs. 23–25	131
19:7	396	23:1-2	82
19:8	135	23:2–36	82
19:15–22	264	23:3-4	134
19:16	121	23:6	136
19:16–19	123	23:8	82, 330
19:16–22	84. 96	23:8–10	113
19:16–30	125	23:9	138
19:17	121	23:10	82
19:17	352	23:13	116, 135, 136
19:19	93	23:14, 15	135
	123	23:14, 13	134
19:21–30 19:22	331	23:28	135
19:23	84	23:34	112, 116, 136
19:28	132, 133, 297	23:36 Ch 24	297
19:29	79, 119	Ch. 24	131, 133
19:30–20:16	123	Chs. 24–25	114, 142
19:37–40	135	Chs. 24–28	137
20:1–16	297	24:3	293
20:17–19	84	24:4	354
20:19	80, 135, 139	24:8	310
20:20	87	24:9	135
20:22-23	83	24:9–13	123
20:25	135	24:10	119, 124
20:28	123, 239, 289	24:10–12	312
20:32	329	24:11	137, 313
21:1	87	24:12	119
21:1-5	9	24:13	123
21:4-5	65	24:14	113
21:5	132	24:15	313
21:9	77	24:20	114
21:13	82	24:21–22	381
21:15–16	93	24:22	302
21:19	114	24:23–24	312
21:23	134	24:23–28	311
21:28–32	123	24:24	137, 313
21:32	122, 134	24:27	293
21:42	82	24:29–31	385
21:43	113, 116, 122, 123	24:30	296, 308, 378, 379
22:11	157	24:30–31	332
22:11–14	119, 269	24:31	296, 297, 301
22:12	157	24:32–33	299
22:18	135	24:34	297
22:23	115	24:35	327
22:23–33	121	24:37	293
22:29	352	24:37-41	302
22:30	183	24:37–51	309
22:32	297	24:39	293
22:34	115	24:42–43	309
22:34-40	77	24:43	310
22:41	82	24:45–51	124

24:51	135, 136	27:46	12, 329
Ch. 25	131	27:47	329
25:1	298, 301	27:49	123
25:1-13	119, 269	27:50	11, 329, 330
25:6	297, 298, 301	27:51-53	115, 121, 122, 178
25:11	140	27:51-54	32
25:12	142	27:56	86
25:14–30	123	27:57	32
25:31	142, 309	27:62–66	88, 115
25:31–32	125	Ch. 28	140
25:31–46	47, 119, 124	28:1	88, 389
25:34	132, 133, 141	28:2	88, 115
25:40, 45	122	28:3	157
25:46	125, 142	28:4	115
26:3, 4, 15	32	28:7	59, 124
26:28	32, 120, 123, 124,	28:8	84
26.20	125, 241	28:9	177
26:29	141	28:9–10	114
26:36–46	12	28:10	122
26:39, 42, 44	249	28:11–15	115
26:47–57	123	28:15	112, 116
26:48	342	28:16	124
26:50	119, 349	28:16–20	114
26:52	32	28:17	123, 179, 357
26:53	304	28:18	84, 179
26:56	91	28:18-20	78, 133, 136
26:59	3, 107	28:19	83, 113, 114, 117,
26:62-64	355		122, 123
26:63-64	7, 241	28:19-20	135, 241
26:64	138, 308, 332, 378,	28:20	113, 117, 134, 329,
	379	20.20	331
26:69–75	123		331
26:69–27:10	118	Mark	
26:70	59, 118, 124	1:1	108
26:75	59, 118, 124, 328	1:4	124, 241
Ch. 27	78	1:5	47
27:1–10	59, 124	1:9–11	92
		1:11	99, 108, 359
27:3–10	115		99, 100, 339
27:4	134	1:14-15	
27:9–10	32, 65	1:15	78
27:11	112	1:16–17	72
27:12–14	356	1:21–28	79
27:19	114, 115, 133, 134,	1:27	79, 96
	135	1:29	90
27:24	32, 114, 134, 135	1:29-31	72
27:27	12	1:31	89
27:29	112	1:36	72
27:32	11, 139	1:44	47
27:34	32	Ch. 2	101, 102
27:37	112	2:1–2	91
27:40-42	123	2:1-12	79, 101
27:42	120	2:1–3:6	101
27:43	32	2:3, 4, 5	94
		····	

2.5.7	101	6.45 9.26	75
2:5-7	101	6:45–8:26	75
2:9, 10	94	7:1–23	47
2:12, 13, 14	79	7:3–4	71
2:15	90	7:6	189
2:19–20	335	7:6–13	199
2:27	77	7:8–9	134
3:1	94	7:11	71
3:1–6	101	7:19–23	189
3:3, 5	94	7:23	71
3:6	101	7:24-30	338
3:11	108	7:25, 26	94
3:14	90	7:31	71, 78
3:16	72	7:31–37	70
3:16-19	91	7:34	71
3:1719	71	8:1-10	70
3:20-21	90, 91	8:22	94
3:27	312	8:22-26	70, 75
3:29	102	8:23	94
Ch. 4	92	8:27–31	7
4:1–2	79, 94	8:29	72
4:1–32	131	8:31	80
4:8	46, 113	8:32	81
4:10	94	8:32–33	72
4:11	83, 94	8:33	59
4:11–12		8:34–38	46
	82, 83		
4:13–20	94	8:35	78, 297
4:15, 16, 18	331	8:38	142, 327, 352
4:20	46, 113, 331	9:1	72, 297, 346
4:26–29	77	9:2	72, 91
4:29	304	9:5	72
4:33-34	94	9:7	108, 303, 359, 360
5:1–20	90	9:14–16	83
5:2	94	9:14–27	90
5:7	108	9:17	94
5:8, 15, 16	94	9:21	83, 89, 94
5:18	90, 94	9:22–24	83
5:19	90	9:24	94
5:22, 25, 33, 35, 36	94	9:25	96
5:37	72	9:25–27	83, 84
5:41	71, 89	9:26-27	89
6:4	331	9:28	83
6:7–11	91	9:30-32	80
6:7–13	131	9:32	84, 328
6:9	158	9:33-37	131
6:12	80	9:35	329
6:18	119	9:37	338
6:27	96	9:41	7, 138
6:30	80, 81	9:42	9
6:30–31	80	9:42-48	131
6:34	81, 82	Ch. 10	92
6:35-44	70	10:1	81, 94, 95
6:39	96	10:1–34	95
6:45–56	70	10:13–45	92
0.43-30	70	10.13-73	12

10:17-22	84, 90, 93, 265	13:4	293
10:17-31	96	13:5	354
10:18	92	13:5–6	312
10:21	90, 92, 96, 97	13:5-37	72
10:22	92, 96	13:8	310
10:23-24	84	13:9-13	72
10:23-27	92	13:11	353
10:25	96	13:14	46, 313
10:28	72, 92	13:14-20	46
10:29	79	13:19–20	381
10:29-31	72	13:20	302
10:32	84	13:21–23	72, 312
10:32-33	86, 95	13:22	313
10:32-34	96	13:23	354
10:33-34	92	13:24-27	46, 385
10:34	74, 78	13:26	296, 308, 378, 379
10:35	74	13:26–27	303, 332
10:35-40	92	13:27	297, 301
10:38-39	83, 93	13:28–29	297, 301
10:41-45	86	13:30	48, 297
10:45	239, 289	13:31	327
10:46	71, 85, 86, 94	13:35–36	309
10:47-48	87, 88	13:37	
10:49	94, 329		46, 72
10:51	87, 88, 94	14:1	71
11:1	86, 87, 95	14:3	87
11:9-10	71, 289	14:12	71
11:11	78, 87	14:27	46
11:12	86, 87	14:27–31	93
11:15-17	47	14:28	80
11:17	82	14:29–31	72
11:20	86	14:32	71
11:21	72	14:32-42	12, 72
11:23	47	14:36	71, 249
11:25	289	14:39	249
11:27	86	14:43	109
12:12–16	102	14:44	342
12:25	183	14:45	71
12:26-27	297	14:46	342
12:28	94	14:51	94
12:28–34	77	14:51–52	85, 91, 92, 93, 94,
12:30	188		96
12:31	352	14:54	72, 109
12:32	94	14:55	107
12:33	352	14:55–56	3, 107
12:35	82	14:55–59	107
12:36	104	14:56–59	47
12:38	82	14:57–59	109
12:38–39	93	14:58	186
12:38–40	82	14:60–62	355
12:42, 43, 44	94	14:61	108, 109
Ch. 13	110, 131	14:61–62	7, 32, 241
13:3–4	72	14:61–64	viii, 98–110

14:62	99, 102, 104, 106,	6:27–36	146
	110, 138, 308, 332,	6:45	189
	379	6:46	142
14:63-64	106	6:47	59, 124, 327, 331
14:64	102	6:49	59, 124
14:66	94	7:1–10	130, 338
14:66-72	72, 109	7:11–17	77
	*		325
14:69	94	7:35	
14:72	59, 118, 124	8:1	81
15:1–5	106	8:4	80
15:3–5	356	8:8	329, 331
15:21	11	8:10	82
15:22	71	8:15	331
15:34	12, 17, 329	8:38	90
15:35	329	8:45	70
15:37	11, 329	8:54	89, 329
15:37–39	84	9:3	119. 158
15:40	86	9:10	80
15:46	88, 96	9:11	81, 82
			7
16:1	389	9:18-22	
16:1–8	92, 93, 94, 178	9:20	81
16:3, 4	88	9:22	59, 80
16:5	88, 93, 94	9:24	297
16:6	80	9:26	142, 327, 352
16:7	59, 72, 118, 124	9:27	297, 346
16:8	76, 84	9:28	91
16:15–17	133	9:30	88
16:19	108	9:31, 32	360
10113		9:34	303
Luke		9:35	359, 360
1:1-4	1, 10, 60	9:42-43	89
2:2	282	9:43-45	80
2:22	304		
		9:45	328
2:30	307	9:48	338
2:41–52	261	9:51	94
2:46-47	10	10:21–22	7
2:50	328	10:23–24	307
2:52	10	10:25–28	77
3:2	348	10:27	352
3:3	124, 241	10:39	331
3:22	359	11:50-51	297
3:38	5	12:4-5	190
4:24	331	12:6-7	153
4:36	78	12:8	277
4:39	89	12:8–9	142
5:1–3	79, 80	12:11–12	353
5:5	328	12:19	169
5:26, 27	79	12:22	149, 156, 167
5:34-35	335	12:22-23	151–55
5:39	VII	12:22–31	ıx, 149–70
6:7–20	130	12:22–32	137
6:14–16, 17–49	91	12:23	149, 153, 157
6:20-49	129-48	12:24	156, 161, 165

12:25	149, 155–60	22:39-46	12
12:26	155, 156, 157	22:42	249
12:27	156, 158, 160-65	22:53	91
12:28	155, 157, 168, 179	22:61	328
12:28–30	167	22:62	59, 118, 124
12:28–31	168	22:62-63	241
12:29	153, 154, 166, 167,	22:65	110
12.2)	168	22:66–70	355
12:29-30	167	22:66–71	8, 110
12:30	153, 166, 167, 168	22:67–70	332
12:31	149, 166–68	22:69	108
12:32	169		
		23:9–10	356
12:35–39	310	23:26	11
12:39–40	299, 309	23:34	12
12:39–46	309	23:39–55	190
12:41	70	23:46	11, 329
12:47	64	24:1	389
13:10–17	77	24:2, 4	88
13:33	331	24:7	80
15:29	329	24:12–35	70
16:8	310	24:15–16	103
16:16–17	78	24:29	6
17:11–19	77	24:30-31	357
17:24, 26	293	24:31	178, 182
17:26–27	309	24:33	6
17:26–30	302	24:34	118, 357
17:30	293	24:35	357
17:33	297	24:36	178, 182
17:34-35	309	24:36-43	177, 358
18:9–13	263	24:37	190
18:18–23	84	24:39	178, 179, 190
18:18–23	264	24:39–40, 42–43	177
18:23	96	24:44	178
18:31–34	84	24:46	329
18:33	80	24:50–51	6, 180, 306
18:34	84, 328	24.30–31	0, 180, 300
18:35	86	John	
18:38	88	Chs. 1–12	352
	87	Chs. 1–17	326
19:28–29			
19:46	82	Chs. 1–20	326, 371
20:26	328	1:1	9, 327, 333, 334,
20:35, 36	183		339, 344, 350, 352,
20:37–38	297		362
20:39, 41, 45	82	1:1-2	342, 344, 345
21:7	293	1:1–3	329
21:8	354	1:1–17	362
21:27	296, 308, 332, 378,	1:1–18	355
	379	1:1–20:31	X
21:28, 29–30	299	1:1–21:25	X
21:33	327	1:3	317, 350
21:34-35	309	1:4	338, 339, 340, 346,
21:34-36	311		351, 360, 374
22:8, 31	70	1:4-5	317, 342, 386

	0.00	- 10	***
1:5	360	2:18–22	318, 408
1:6	334, 335	2:19	109, 409
1:6–7	348	2:21	109, 320, 334, 362
1:6–9	324	2:22	327, 331, 334, 338,
1:7	360		409
1:7–9	386	2:23	30, 354
1:8	360	2:23–25	358
1:9	323, 360, 410	Ch. 3	334
1:9-10	317, 356	3:1	109
1:9-11	342	3:1-21	322, 323
1:9-12	350	3:2	323, 410
1:11	341, 348, 349, 351,	3:3-7	409
	410	3:3-34	389
1:1113	334	3:4	109
1:12	334, 357, 409	3:5	334, 341
1:14	9, 11, 12, 328, 333,	3:6	340
	334, 337, 339, 340,	3:8	334, 370
	342, 345, 348, 349,	3:10–13	331
	350,	3:10 13	329. 334
	351, 353, 360	3:12	331
1:15	8, 324, 243	3:13	8, 48, 332, 378,
1:16	360	5.15	388
		2.14	
1:17	318, 322, 345, 347,	3:14	349, 355, 370, 373,
1.10	348	2.14.16	374, 375, 388
1:18	x, 328, 330, 331,	3:14–16	373
	332, 334, 339, 348,	3:14–17	xi, 363–76
	350, 359, 360,	3:15	374
	361–62	3:16	xı, 320, 335, 336,
1:26	142		360, 363–76, 388
1:29	8, 327, 343, 408,	3:1617	373
	409	3:17	319, 335, 351, 360,
1:29-42	93		374
1:30	343	3:18	334, 335, 336, 360
1:32	332, 340	3:19	323, 360, 410
1:33	11, 332, 362	3:19-20	321
1:33-34	335	3:19-21	334, 386
1:34	360	3:20	360
1:36	8, 327, 408	3:21	323, 360
1:38	323	3:22	92
1:41	322	3:25-36	321
1:45	6, 347, 354	3:29	329
1:47	332	3:29–34	335
1:49	323, 335, 360	3:31	323, 349, 410
1:51	8, 332, 333, 337,	3:32	329
1.51	349, 379	3:32–34	343
2:1–11	318, 319	3:33	329
2:5, 7, 8	333	3:34	327, 328, 331, 335,
	8-9, 333, 344, 360	5.54	
2:11		2.25	336
2:14–16	408	3:35	359, 360
2:14-17	318	3:36	319, 332, 360
2:14–22	409	4:1, 2	92
2:15, 16	408	4:6	370
2:17	354, 408, 409	4:9	337

4:10	336, 337	5:38	327, 331, 339
4:14	336, 406	5:39	318, 349, 374
4:19	322	5:43	323
4:20	409	5:45-46	318, 347
4:21, 22, 23	318	5:46	349, 362
4:24	317	5:46-47	339
4:25	322	5:47	327, 331
4:25-26	322, 337	Ch. 6	319
4:26	336, 337	6:1	319
4:27	337	6:10	343
4:29	322	6:14	322
4:31	323	6:25	323
4:31–38	356	6:26-58	318
4:37	337	6:26-59	328
4:38	343	6:26-66	326
4:39	337	6:27	349, 388, 389
4:41	327, 337	6:28–29	328
4:42	337, 338	6:29	9
4:44	322, 329, 331	6:32	348
4:45	30	6:32–33	375
4:46-54	338	6:33	378
4:47	338	6:35	
			8, 9, 337, 339
4:50	327, 331, 338 343	6:38	249, 378
4:52		6:39	355, 388
4:53	338, 408	6:39–40	297
4:54	30	6:40	9, 360
5:1–9	338	6:41	318, 337, 378
5:5	325	6:42	6, 378
5:11	362	6:44	321, 340
5:16-30	249	6:44-46	330
5:17	321	6:45	339, 340
5:18	348	6:46	345
5:19	360	6:48	337, 339
5:19-20	382	6:50	378
5:20	360	6:51	337, 339, 340, 375,
5:21	8, 360, 370		378
5:22	8, 351, 360	6:51–58	409
5:23	360	6:52	318
5:24	327, 331, 338, 339,	6:53	349, 374
	346, 353, 354, 360	6:53–55	339
5:24-25	338	6:56	339, 340
5:24-29	320	6:57–59	340
5:25	297, 329, 331, 350,	6:58	378
	360	6:59	323, 340
5:25–26	8	6:60	327, 340
5:26	360, 370, 374	6:60–65	356
5:27	8, 349, 351	6:60–66	322
5:28	329, 331	6:60-71	11, 321, 411
5:28-29	339	6:61	340
5:30	249, 351, 382	6:62	332, 349, 388
5:31	329, 339	6:63	327, 336, 340, 341
5:32-35	339	6:64	344
5:37	334, 362	6:65	340

6:66	340, 358	8:26	345
6:66–71	356	8:26-30	344
6:68	327, 339, 341, 360	8:28	323, 330, 349, 355,
6:71	343	0.20	388
7:5	6	8:29	323
7:7	329, 341	8:31	327
7:11–17	341	8:31–32	344
7:14	323	8:31–38	344, 345, 358
7:14–17	330	8:31–55	355
7:15 7:15	341	8:32	345
7:16	323, 382	8:35	408
7:16–18	331	8:36	345, 360
7:10 10 7:17	323	8:37	327, 345
7:21	387	8:38	331, 345
7:26	341	8:39-47	345
7:27	322	8:40	331, 345
7:27–28	334	8:41	387
7:28	323, 330, 341	8:42	323
7:28–29	142, 323, 334	8:42–44	331
7:29	345	8:43	327, 331, 345
7:32	342, 348	8:44	317, 344, 345, 362
7:33–34	370	8:47	327, 328, 346
7:35 7:35	323	8:51	327, 329, 331, 353,
7:36		6:31	354, 329, 331, 333,
7:37	327, 342, 370 330	8:51–52	328, 346
7:37–38	370	8:52	327, 329, 331
7:37–36 7:37–39	6, 11, 180, 318,	8:54	343, 360
1.31–39		8:55	142, 327, 346
7:38	336, 341, 342 9, 406	8:58	
7:40	327, 331, 342	8:59	8, 9, 336 109
7:4043	342 342	9:1–12	346
7:40-44 7:40-44	322	9:1–12 9:2	323
7:44-46	342	9:3	9
7:45	362	9.5 9:5	360, 386, 389
7:45–52	322	9:8-9	336
7:45–32 7:46	342, 370	9:9	99
7:50	109	9:12	362
7:51	312	9:12 9:13–41	328
8:12	8, 336, 337, 360,	9:15-41 9:16	345
0.12	386, 389	9:17	322
8:12-20	342	9:22	322
8:13	329	9:33	345
8:14	323, 329, 334	9:35	337, 349
8:15	340, 351	9:35–39	9
8:16	351	9:37	337
8:18	329, 334	9:39	320
8:19	142	9:39-41	349
8:20	323, 327, 341, 342	9:41	320
8:21	328	10:1	408
8:23	343, 405	10:1–5	352
8:24	9, 328, 343, 344	10:1–3	346
8:25	343, 344	10:1–18	408
8:25–30	331	10:2	329, 331, 408
0,23=30	551	10.3	Ja7, JJ1, 400

10:3–5	357	11:31	408
10:4	329, 408	11:36	97, 321
10:4–5	142	11:40	9, 351
10:7	325, 337, 408	11:42	350
10:8	408	11:42-43	358
10:9	325, 337	11:43	329. 330
10:10	348, 388	11:44	343
10:11	8, 337, 408	11:47–53	322
10:12, 13	408	11:48	370, 409
10:14	337, 357	11:49	387
10:14-15	142	11:50	387, 388
10:15	408	11:52	409
10:16	315, 329, 331, 352,	11:57	329, 342
	357, 387, 408, 409	12:1–2	319
10:17	359, 360	12:3	408
10:17–18	8, 109, 320, 357,	12:12-36	326
	409	12:13	298, 348
10:18	12, 249, 329, 345	12:14	332, 354
10:19	327	12:15	332
10:19-21	346	12:16	354
10:21	327	12:17	350
10:22-39	110	12:23	349
10:24-25	322	12:27	351
10:25	331	12:28-29	351, 360
10:26	408	12:31	320, 356, 388
10:27	142, 329, 331, 352,	12:32	321, 388
	408	12:32-33	355
10:28	388	12:34	349, 388
10:29	382	12:35	360
10:30-33	8	12:35-36	386
10:31-33	109, 349	12:36	351, 360
10:34	349	12:37-41	349
10:34-35	348, 354, 355	12:38	331, 348
10:34-36	346, 348	12:41	360
10:35	318, 327, 348, 350	12:42-43	109
10:35-36	349, 351	12:44	9, 330, 351
10:36	348, 349, 360	12:44-50	326, 341
10:38	9	12:46	9, 360, 386, 389
11:1–16	356	12:47	319, 327, 331, 351
11:3	321	12:47-48	351
11:4	9, 360	12:47-50	352
11:5	97, 321	12:48	327, 328, 351, 362
11:8	323	12:48-50	331
11:9	360, 389	12:49	329
11:9-10	386	12:49-50	249, 351
11:10	406	12:50	329, 345, 351, 370
11:20	408	Ch. 13	319
11:25	8, 325, 337, 340,	13:1	321
	351, 355	13:3	323
11:25-26	9, 297, 298	13:5	353
11:27	322, 335, 360	13:10	353
11:28	9	13:13-14	323, 352
11:28-29	350	13:16	326, 353

12.10	240	15.6	244 411
13:18	349	15:6	344, 411
13:19	9	15:7	327, 328, 331, 339,
13:21	329		345, 352, 353
13:23	97, 321, 328, 371	15:8	344
13:24	371	15:9	321, 359, 360
13:25	328, 332, 362, 371	15:9–10	345
13:30	362	15:10	321, 329, 331, 352,
13:31	11, 349		360
13:33	409	15:10–12	328
13:34	321, 329, 352	15:12	321, 329, 352
Chs. 14-15	xı, 401	15:14	329
Chs. 14–17	406	15:15	345
14:1	9, 338	15:16	335, 390
14:2	408, 409	15:17	328, 329, 352
14:2-3	411	15:1819	405
14:3	410	15:19	320
14:6	8, 318, 325, 337,	15:20	327, 329, 331, 352,
	339, 340, 343, 345,	10.20	353, 355
	351, 355, 361, 390	15:21	335
14:8-9	323	15:22	328, 353
14:9	362	15:24	328, 354
14:10	327, 331, 408	15:25	349, 354
14:10–11	9, 352	15:26	334, 362
14:11	32	15:27	344, 302 344
14:11			354
	410	16:1	
14:13	335, 360	16:4	344, 354
14:13–14	390	16:6	354
14:14	335	16:7	354, 410
14:15	329, 331, 352	16:12	354
14:18	410	16:13	331
14:20	345, 410	16:13–15	353
14:21	321, 329, 331, 352	16:17, 18, 19, 20	354
14:23	321, 327, 329, 331,	16:23	335, 354
	339, 345, 360, 410	16:23–24	390
14:23–24	346, 352	16:24	335
14:23–26	352	16:25	330, 331, 354
14:24	327, 328, 329, 331	16:26	335, 390
14:26	335, 343, 353	16:27	321, 345
14:28	410	16:27–28	323
14:28-30	352	16:28	410
14:31	329, 371	16:29	354
15:1	325, 337	16:30	323
15:1-6	269	16:30-31	9
15:1–8	355	16:32	323
15:1–9	409	16:33	354
15:2	344	Ch. 17	12, 321, 326, 390,
15:3	327, 328, 345, 352,	· · ·	401
13.3	253, 355	17:1	354, 360
15:4	321, 339, 345, 353,	17:3	322
1.7.7	321, 339, 343, 333, 371	17.3	249
15:4-7	344	17:4	345, 360
15:5	321, 337, 339, 345,	17:6	320, 327, 328, 329,
	353		354

17:7	345, 354	19:26-27	12
17:8	323, 327, 328, 345,	19:28	13
	354	19:30	6, 11, 13
17:11	332	19:33-35	11
17:12	388	19:33-36	360
17:13	354	19:34	353
17:13–14	331	19:34–37	11
17:14	320, 327, 328, 354,	19:36	384
	405	19:36–37	349
17:16	320, 405	19:37	384
17:17	327, 328, 354, 455	19:38	409
17:18	320	19:38–42	322
17:19, 20	355	19:39	109
17:20–23	315	19:40	409
17:20 23	360	Ch. 20	177, 326
17:23	12, 321, 359, 360	20:1	389
17:24	359, 360	20:1–18	357
17:25–26	142	20:2	321
17:26	359, 360	20:7	387
18:2-8	12	20:7	357
	409		349
18:2–11	355	20:9	349 357
18:4, 5–6		20:9–10	
18:6	110	20:13, 15	362
18:7	355	20:16	323, 352, 362
18:8	110, 355	20:17	6, 11, 178, 388,
18:9	327, 355, 388	20.10	389, 410
18:12	342	20:19	178, 182, 410
18:12–28	109	20:19–22	323
18:14	387	20:19-23	358
18:15–16	109	20:20	11, 177
18:19	323	20:21	324
18:19–20	110	20:21–23	322
18:20	323, 341, 356	20:22	6, 11, 318, 336
18:20–21	371	20:23	133, 136, 321
18:21	356	20:24	410
18:22	356, 371, 387	20:24–29	11, 177, 357, 358,
18:23	356		409
18:24, 28, 31–32	110	20:26	178, 182, 410
18:32	327, 355	20:26–27	6
18:33–38	356	20:30–31	31, 320, 321, 323,
18:37	329, 331, 343		327
18:38	357	20:31	322, 335, 360
19:7	360	Ch. 21	32, 371
19:7–9	357	21:1	371
19:10-11	357	21:1-13	328
19:11	409	21:1–14	358
19:13	357	21:2	97
19:16	109	21:4	389
19:1618	12	21:7	97, 321
19:17	11	21:13	410
19:20	388	21:16, 17	408
19:24	349	21:20	97, 321, 328, 332
19:26	97, 321	21:21	343
	*		

21:22–23	410	15:5	109
21:25	327	15:6, 22, 23	54
27:17	177	15:30-35	116
A4		15:36-41	60
Acts		16:3	196
1:1-11	6	16:33	91
1:3	178, 304	17:1–15	311
1:4	177	17:1–18:17	306
1:9	308	17:2, 4, 5–10	306
1:9–11	180, 303, 306, 378,	17:24	186
	379	17:26, 28–29	5
1:10	88	17:32	173, 306
1:11	308	18:18	196
1:19	68	18:22-23	116
2:6, 8	68	18:24-19:7	322
2:26	177	19:15	142
2:34–35, 36	108	19:27	227, 228, 229
5:31	237	21:4	296
6:7	109	21:8-9	51
7:5	381	21:17-26	196
7:30–34	393	21:40	68
7:48	186	22:2	68
7:59	190	22:3	211, 262, 264
8:1–3	126	22:4-5	126
8:10	108	22:6-11	182
8:39	307	23:6	262
8:39–40	181	23:6-8	174
9:1–2	126	23:11	393
9:3	182	23:24, 33	304
9:13–14, 21	126	24:11	296
9:41	304	24:13	304
10:38–39	38	26:4–5	262
10:40-41	178	26:9–11	126
10:41	177	26:14	68
10:43	237	26:16	182
11:19–26	118	27:23	393
11:19–30	116	28:15	298, 299
12:11–17	60	Romans	
12:14	142		242
12:25	60	Chs. 1–3	242
12:25–13:3	116	Chs. 1–4	245
13:1–3	118	1:5-6	259
13–28	223	1:7	108
13:13	60	1:8–17	191
13:29–30	174	1:11	184
13:30	175	1:14	260
13:33	99	1:16–17	245
13:39 13:46	196 364	1:17	201, 221, 233, 238,
13:46 14:1	364 364	1:18-20	245, 248 265
14:11–13	283	1:18-20	200, 264, 312
14:11–15 14:26–15:2	116	1:18-2:29	210
14:20–13:2 15:4	54	1:18-2:29	235, 236, 271
1,5,4	J-7	1.10-3.20	233, 230, 211

1:18-3:23	216, 217, 219, 235,	3:31	117, 208
1.10-3.23	263	Ch. 4	205, 229, 233, 237,
1:21	278	CII. 4	242
1:24	238, 259, 260	4:1	262
1:24-27	260	4:1-6	246
1:25	270, 271	4:1-8	204
1:26, 28	238	4:2	206, 208, 210, 230,
1:32	236, 264, 265, 278	7.2	278
1:42	241	4:3	206, 226, 232
Ch. 2	217	4:4	206, 230, 278
2:1–3:23	208, 209, 212, 214	4:4-5	201, 221, 237
2:1-3:24	216	4:4-6	231
2:4-5	220	4:5	226
2:9, 12	235	4:6	205, 226, 230, 231
2:12-16	220, 289	4:6-8	205, 220, 230, 231
2:14-15	236, 265	4:7–8:25	219
2:17-20	210, 264	4:8	225
2:17-29	263	4:9	205, 206, 226, 232
2:23	210, 259	4:9-25	237
2:26	227, 228, 229	4:10	278
2:29	278	4:11	226, 230, 231, 232,
Ch. 3	210	4.11	233
Chs. 3–4	247	4:12	206, 278
3:3	259	4:13	233, 278
3:3-8	237	4:13–15	237
3:5	233, 245, 248	4:14	206
3:7	255	4:15	236
3:9	217, 235, 238, 262	4:16	206, 230, 237
3:9–23	263	4:16–22	242
3:10	236	4:18–22	232
3:19	217	4:22–24	226
3:19–23	216	4:23–24	232
3:19-5:21	267	4:25	214, 235, 242
3:21	233, 244, 248	Ch. 5	214, 233, 242
3:21–26	232, 237, 242	Chs. 5–7	238
3:21–31	234	5:1	232, 266
3:21–4:25	208	5:2	232, 200
3:22	226, 233, 248, 285	5:6–10	214
3:22–23	235	5:6-11	219, 239
3:23	236	5:9	266
3:23-25	214	5:12	235, 236, 238, 240,
3:24	230, 237	3.12	258
3:24-5:19	216	5:12-14	238, 258
3:24-5:21	209	5:12–14	234
3:25	217, 219, 233, 242,	5:12-21	256, 242
3:26	248, 249 226, 233, 234, 245,	5:13–14	236, 237, 258
5:20	248	5:14	235, 237
3:27		5:15	236
3:27–28	206, 208 231	5:15–17	230, 240
3:27–26 3:27–31	232	5:16	218, 235, 237
3:28 3:28	232 229, 233, 234	5:16–21	237
3:29, 30	206	5:17–21	217
J.29, JU	200	5.17-21	41/

7.10	210 226 227 220	<b>7.10</b>	270
5:18	218, 236, 237, 239,	7:10	270
	240, 241	7:11	238, 270
5:19	234, 239, 240	7:12	117
5:20	215, 237, 240	7:13	215, 238, 270
5:20-21	271	7:14	117, 184, 209, 266,
5:20-6:1	230		267
5:20-8:17	216	7:14–15	252–71
5:21	219, 238	7:14–23	270
Ch. 6	215, 238	7:15	266
Chs. 6–8		7:16	264, 265
	201		
6:1	238	7:17	265
6:1–11	83, 93, 218	7:18	257, 267
6:1–23	93	7:18–19	254
6:1–7:6	250, 265, 267, 268	7:19	266
6:7	217	7:20	265
6:12	215, 260	7:20–21	257
6:12–13	218, 269	7:22	264, 265
6:12–14	264	7:22–23	189
6:12-23	120, 238, 242, 270	7:23	257
6:13	244, 304, 310	7:23–24	268
6:13–14	238	7:24	211, 254, 266, 268,
6:14		7.24	
	118, 218	7.24 25	269, 270 254
6:14–15	204	7:24–25	·
6:14–7:6	267	7:25	189, 218, 254, 262,
6:15	235		264, 269, 270
6:15–16	215	Ch. 8	262, 267
6:16	216, 304	8:1	218, 267, 271
6:1617	238	8:14	267
6:16-20	264	8:1–9	266
6:17-18	267	8:1-11	217
6:19	264, 304	8:1-17	271
6:22	266, 267	8:1–39	265, 268
6:23	238	8:2	218, 270
Ch. 7	211, 238, 267	8:3	218, 219
		8:3–4	
Chs. 7–8	266		218
7:1	262	8:4	204, 209, 241, 264,
7:1–6	266	0.5.7	266, 268
7:4-5	266	8:5-7	265
7:5	259, 260, 266, 267,	8:9	209
	271	8:10	175, 207, 268
7:5–6	215	8:11	175, 185
7:5–7	254	8:12–14	257
7:6	267, 270	8:15	268
7:7	117, 256, 259, 260	8:18-23	304
7:7–13	252–71	8:18-25	268
7:7–14	208	8:19, 21	304
7:7–23	270	8:23	185, 270
7:7–25 7:7–25	x, xi, 120, 211,	8:24	132
1.1-43	214, 215, 216, 218,	8:32	219
7.0	238, 252–71	8:34	108
7:8	238, 257, 258, 260	8:36	190, 229
7:9	256, 258, 262	Chs. 9–11	237
7:9–10	266	9:1–3	261

9:1–5	191	14:15	219
9:3-4	254	15:14	254
9:3-5	262	15:18	201
9:8	227, 228	15:24	312
9:25	108	15:27	185
9:25-26, 27-29	2	16:2	304
9:30	208, 233, 285		
9:30-31	293	1 Corinthians	
9:30-32	207	1:8	309
9:30-33	208	1:10	269
9:30-10:4	245	1:10-17	191
9:30-10:13	207	1:12	61
9:31	207, 208	1:18	245
9:32	207	1:18-21	246
10:1	191	1:23-25	245
10:2–3	263, 264, 265	1:24	325
10:2-4	204	1:30	246, 247, 248, 325
10:3	207, 208, 231, 237,	2:1–5	191
10.5	247, 248, 260	2:9	189
10:4	245	2:10-16	184
10:5	2, 208, 213	3:1	184
10:5–6	246	3:1–3	266
10:5-0	233	3:5-6	374
10:6-8	289	3:5-15	191
10:6–10	244	3:5-4:6	220
10:8	2, 208	3:10–13	220
10:8-9	2, 200	3:16–17	405
10:9-10	189	3:17	373
10:9–10	226	4:1	229
10:9=14	233	4:1–21	191
10:17	231, 270	4:2-5	220
Ch. 11	223	4:4	261
	262	5:1–5	220
11:1			
11:11–32	203	5:3–5	189, 190
11:13-14	262	5:5 5:7	309
11:17-22	221		219
11:17-24	112	6:9–10	220
11:20	201	6:9-11	216, 218, 250, 266
11:22	220	6:10	217
11:32	215	6:12	255
12:1	304	6:12–20	217
12:1-2	175, 289, 264	6:13	177, 183
12:2	264	6:15	183, 255
12:3	231	6:17	185
13:8	117	6:17–20	250
13:8–10	241	6:18	235
13:9	117, 257, 259, 260	6:19	183, 267
13:10	117	6:19–20	270, 405
13:12	310	Ch. 7	35
13:14	259, 269	7:19	202
Ch. 14	200, 223	7:25–26	191
14:1–6	202	7:28	235
14:10	220, 304	7:34	189

7:36	235	15:44	183
7:39	294	15:44-49	176
7:40	35, 298	15:45	184, 185
Chs. 8–10	200	15:47-48	176
8:5-6	10	15:47-49	303
8:8	304	15:50	185
8:12	235	15:50–58	270
8:13	294	15:51	294
9:1	183	15:51–55	185
9:1-27	191	15:52	297
9:5	61	15:53	185
9:9	291	15:53–54	299
9:11	184	15:56	268
9:19–23	9	16:17	294
9:19-23 9:20			
9:24-27	223, 254	16:22	140, 295
	300	2 Corinthians	
9:27	254, 269		261
10:1–22	217	1:8–9, 12	261
10:3, 4	184	1:14	309
10:6–8	260	1:17	261
10:21	220	1:24	202
10:29–30	255	3:5	202
10:32	112, 113	3:16	220
10:33–11:1	191	3:17–18	185
11:24-25	219	4:7	202
11:27	217	4:7–5:5	190
11:27-34	220	4:10	202
11:30	294	4:10-12	175
12:1	184	4:14	303, 304
12:4-6	114	4:16	189, 261
12:12-27	175	5:1	186
13:1-3, 11-12	255	5:1-2	175, 181
14:11, 14–15	255	5:1-4	185, 303
14:18–19	191	5:1–5	191
14:37	184, 298	5:2-4	300
Ch. 15	175, 183, 305	5:4	191
15:2	269	5:6-9	190
15:3	214, 219, 225	5:6-10	187
15:3–4	174	5:8-10	220
15:3–7	187	5:10	191
15:4		5:11–21	219
15:5	80, 81, 175	5:12	189
	118, 175		
15:6	294	5:14	217
15:10	231	5:19–21	225
15:18, 20	294	5:21	214, 216, 218, 239,
15:22	235, 256		247, 248, 266
15:23	294	6:7	244, 310
15:31	190	6:11	189
15:34	235	6:16-7:1	405
15:35–40	175	7:1	189
15:37	191	7:6, 7	294
15:37–38, 39, 40	176	7:9–10	220
15:42–44	175	8:9	241

Chs. 10-13	191	3:10	201, 203, 211, 212,
10:1	254, 261		213, 214, 215, 263
10:2	229	3:11	212, 213
10:3	266	3:11-12	263
10:3–6	310	3:12	212, 213
10:10	294	3:13	213, 214, 219, 247
11:2	300, 304	3:15-18	206
11:3	256	3:16	1, 2
11:23	190	3:17-19	237, 258
11:24	112, 126	3:19	215
11:26	126	3:21	216, 217
12:1–4	190	3:22	215, 216, 238
12:1–10	261	3:23	204, 245
12:1-10	307	3:23–25	237
		3:23-29	203
12:2-4	181, 187	3:26	226
12:4	307	3:26–29	2
12:6	227, 228	3:27	91
12:9	202	3:29	2
12:13	254	4:110	216
12:21	220	4:4	238, 279
13:4	202	4:10	200
13:5	221, 269	4:14	393
13:5–6	203	4:21–5:1	216
13:7	221	5:3	214, 215, 261
13:13	114	5:4	201, 203
Calatiana		5:6	34
Galatians		5:7	201, 203
1:4	214, 219	5:13–26	250
1:13	126	5:14	117, 241
1:13–14	211, 222, 223, 262	5:16	269, 294
1:14	263	5:16–17	267, 269
1:15–16	223	5:16-24	217, 269
1:16	133, 183	5:16–26	257
1:22	113, 116	5:16-6:10	269
2:9	405	5:17–21	214, 216
2:11–14	116	5:19–21	251, 266, 269
2:11–21	61	5:19-24	209
2:14	211	5:2021	217
2:15	215	5:21	220
2:15-16	216	5:22	34
2:16	226	5:22–24	269
2:17	238	5:24	260, 269
2:18-21	255	6:1	184
2:19	261	6:2–10	34
2:20	219, 226, 266	6:13	214
2:21	215	6:15	202
2:22	226	0.13	202
Ch. 3	205, 229, 234	Ephesians	
3–4	207	1:3	184
3:3	201, 203, 216	1:6	108
3:6	216, 226	1:10	241
3:8	210, 220	1:13–14	184
5.0	212	1.12 17	107

	226	2.24	254
1:15	226	2:24	254
1:17, 20	108	Ch. 3	208
2:1-3	266	3:2–11	204, 205
2:2	308	3:3	202
2:8	231	3:3-4	253
2:8-9	196	3:3-6	253
2:8–10	224	3:4	208, 210, 253
2:10	196, 202	3:4-6	211, 253, 262, 263,
2:11	186		264
2:13	219	3:4-9	223
2:15	264	3:4-17	191
2:19–22	405	3:5	173, 187, 261
3:1–13	191	3:5-6	211
3:12	226	3:6	126, 210, 262, 263
3:17	202	3:6-9	208, 246
4:20-24	91	3:7	253
4:24	264	3:7-11	216
4:26	235	3:7–14	261
5:1	108	3:8-9	202, 232, 248
5:19	184	3:9	226, 231, 233, 246,
5:27	304	3.7	248
6:5–7	189	3:12	231
6:10	202	3:12–16	205
6:11 <del>-</del> 17	310	3:20-21	300, 303
6:12	184, 308	3:21	185, 186
6:19	83	4:1	300
0.19	63	4:11–13	261
Philippians			277
1:2	277	4:19–20	
1:6	202, 309	7:14	253
1:10	309	Colossians	
1:12–26	191	1:4	226
1:20-24	187, 190	1:9	184
1:22	266	1:18	186
1:23–26	261	1:20	219
1:24	266	1:22	185, 186, 300, 304
1:26	294	1:24	186
1:27–30	289	1:24-2:5	191
1:29	226, 231	1:28	300, 304
2:5–11	239	1:29	202
2:6-11	x, 6, 7, 272–91	2:1	261
2:7	272	2:5	189, 226
2:7-8	289	2:7	202
2:8	234, 239	2:9	176, 186
2:9	290, 291	2:11, 17, 19	186
2:9–11	275, 277, 335	3:1	108
2:10, 11	277	3:8–14	91
2:12	294	3:10	264
2:12-13	202, 231	3:12	108
2:12-18	289	3:15	186
2:13	264	3:16	184
2:14-15	263	3:22-23	189
2:16	309	4:10	60

1 Thessalonians		2 Thessalonians	
1:3	310	1:3–10	308
	306, 311	1:3–10	311
1:6-7	, , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		
1:9	306	1:4	306
1:9–10	220	1:7	295, 306, 313
2:10	263	2:1	46, 293, 301
2:13	231	2:1–2	309, 311, 312
2:14	306	2:1–12	302, 313
2:14–16	126, 306, 311	2:3	312, 313
2:17–18	306	2:3–12	261, 299
2:19	293, 294, 300	2:4	313
2:19-20	295, 309	2:5	299, 302, 312
3:1-5	306	2:6-7	301
3:1-10	306, 311	2:7	314
3:10	306	2:8	293, 308, 313
3:13	263, 293, 294, 295,	2:9	313
5115	296, 309	3:1, 5	261
4:3-5	260	,	
4:5	259	1 Timothy	
4:13	306, 307, 311	1:7	196
4:13–14	294, 295	1:12	126
		2:6	239, 289
4:13–5:11	48	2:14	256
4:14	298, 302, 303, 304,	3:13	226
	305, 307	3:15	405
4:14–17	304	3:16	277
4:15	293, 294, 298, 301,	4:1–5	312
	306, 309	5:20	235
4:15–16	298	3:20	233
4:15–17	293, 294, 295, 298,	2 Timothy	
	300, 301, 303, 305,	1:3	261
	309	1:13	226
4:16	296, 297, 298, 300		304
4:16–17	181, 292, 298, 304	2:15	
4:17	299, 301, 302, 304,	2:17–18	311
	307, 378, 379	3:1–13	312
4:18	306, 309	3:15	226
5:1	299, 309	4:8	300
5:1-4	299	4:11	60
5:1–11	302, 309, 312	Titus	
5:2	309, 310		200
5:2-3	302	2:14	289
5:2-5	299	3:4-8	196
5:3	294, 310, 311	3:11	235
5:4	299	Philemon	
5:5–10	310	5	226
5:6–7	311		
5:8	310	16	266
5:9	312	24	60
5:10	219, 308	Hebrews	
5:10–11	306	1:1–4	12
5:11	309	1:1-4	6
	312		
5:19 5:22	188, 263, 293, 294	1:3	108
5:23	100, 203, 293, 294	1:4–14	377

1:5	99	1:2	339
1:13	108	1:2–3	358
2:10	239	1:7	353
2:14	6	1:8	355
2:14-17	12	1:9	353, 402
2:14-18	239	1:10	339, 355
3:1-6	405	2:1	390, 402
4:11–13	269	2:4	339
4:15	12	2:6	371
5:5	99	2:14	339
5:8	12, 249	2:15	320
5:9–10	12, 249	2:15–17	256, 316
	269		,
6:1–12		2:18	314
6:13	383	2:18–19	203
8:1	108	2:19	321
9:11	186	2:22	314
9:23–28	12	3:2	402
9:24	186	3:4–12	266
10:12	108	3:9	339
10:22	189	3:15	339, 374
10:26–31	269	3:24	336, 339
11:7	233	4:3	314
12:2	108	4:4-21	320
12:18–19	385	4:7–12	373
_		4:8	345
James		4:8-10	371
1:1	46	4:9-10	373
2:17	259	4:11	371
2:23	227, 228	4:12-13	339
2:26	190	4:15–16	339
2:28	259	5:6-7	174
4:8	189	5:11	374
5:12	8, 241	5:13	334
		5:20	339, 351
1 Peter			,
1:1	46	2 John	
2:4-10	405	2	339
2:11–3:17	133	7	314
3:18	247	9	339
3:21	189		
4:17	405	3 John	
5:1	54	7	334
5:13	60, 61, 70, 72		
	, , , , , , ,	Jude	
2 Peter		17–19	312
1:1	248	n t.:	
1:4-11	269	Revelation	
3:10	310	1:1	382, 386, 391
3:12, 15–16	293	1:1–2	383
		1:2	329
1 John		1:3	382, 391
1:1	334, 339, 346, 350,	1:4	382
	351, 358	1:4-6	383
1:1–2	340, 355	1:5	329, 386, 392, 395

1:5-6	393	4:11	383
1:6	382	Ch. 5	180, 404
1:7	308, 377, 378, 385,	5:1	380, 381, 383
	390, 411	5:1–2	388
1:8	387, 395	5:17	9
1:9	329, 383	5:1-8:5	380
1:9-20	391	5:2	380, 381, 382, 384,
1:10	296, 351, 382, 386,		386, 387, 384
	387	5:3	380, 381, 382
1:11	383	5:4	380, 381, 382
1:12-16	379	5:4-5	394
1:13	377, 389, 390, 395	5:5	380, 381, 382, 388
1:13-14	379	5:5-6	388
1:15	379, 380, 382	5:6	382, 386, 409
1:16	181, 360, 379, 380,	5:7	381, 383
	382, 383, 387, 389,	5:7-8	380
	395	5:8	381, 390
1:17	380, 383, 395	5:8-14	392
1:18	386, 389, 403	5:9	380, 381, 382, 388,
1:20	383		394, 407
Chs. 2–3	35, 269, 402	5:9-10	393
2:1	383	5:9–14	383
2:7	389, 406	5:10	393
2:8	386, 395	5:11–14	379
2:9	395, 403	5:12	386, 387
2:10	395	5:12–13	386
2:13	404	5:13	381, 383, 395
2:15	371	6:1	380, 382, 388, 394
2:18	379, 380, 382	6:1–17	380
2:20	391	6:1–8:5	381
2:26	382, 386	6:1-11:19	381
2:27	382	6:2	380, 384
2:28	345, 383	6:3	380, 388, 394
3:2	382, 383, 389	6:4	384
3:3	299, 309, 382	6:5	380, 388, 394
3:4	371	6:6	383
3:5	142, 371, 381, 383,	6:7	380, 388, 394
5.5	394, 395, 405	6:8	386
3:7	329	6:9	181, 329, 280, 386,
3:7–8	387, 389	0.7	388, 392, 394
3:8	329	6:9–11	191, 390, 404
3:12	382, 383, 389, 401,	6:10	329, 387
3.12	406, 411	6:11	395
3:14	329, 383, 391	6:12	380, 385, 388, 394
3:16	371	6:16–17	383
3:17–18	405	7:1	381
3:17–20	403	7:1–2	384
3:18	395	7:1–2 7:1–8	404
3:21	379, 383, 392	7:1–3 7:1–13	395
4:1	382, 386	7:1–13 7:1–17	393
4:3	379	7:1-17 7:2	381, 386, 387, 388
4:4	390, 395	7:2–3	383, 388
4:10	390, 393	7:2-3 7:3	381, 391
7.10	570	1.0	501, 571

7:4	388	10:10	380, 394, 398
7:4–8	388	10:11	380, 383
7:9	388, 395, 407, 409	11:1–13	381, 404
7:9–11	383	11:2	303, 395
7:9–12	392	11:3	395
7:9–17	379, 383, 404	11:3–13	306
7:10	386, 387	11:5	371
7:12–17	404	11:6	386
7:13, 14	395	11:11–13	385
7:15–17	383	11:12	308, 379, 383, 386,
7:23	389		387
8:1	380, 388, 389, 394	11:15	296, 382, 383, 386,
8:1–5	380, 385, 390		387, 389
8:2	296	11:1518	379
8:2–3	384	11:15–19	385, 390
8:3	390	11:18	391
8:3–5	387, 389, 390	12:1	384
8:5	389, 393	12:1–17	393
8:6, 7, 8, 10, 12	296	12:1–17	404
8:13	296, 386, 387	12:1–22:5	381
9:1		12:1–22:3	384, 395
	296, 387		
9:1–11	389	12:4 12:5	395
9:3	386	· -	307, 383
9:8	382	12:6	395
9:10	386	12:7	383, 395
9:11	387, 388	12:7–17	388
9:13	296, 383, 387, 389	12:9	384, 395
9:13–21	301	12:10	378, 379, 383, 385,
9:14	296		386, 387
9:16	371	12:10–12	390
9:17	371, 382	12:11	329
9:19	386	12:12	381, 395
Ch. 10	xi, 378	12:12–17	395
10:1	378, 379, 383, 384,	12:17	329, 383, 392
	385, 386, 387, 388,	12:18–13:18	382
	389, 395	Ch. 13	314, 402
10:1–3	403	13:1	384
10:1–7	302, 387	13:1–10	385
10:1–11	386	13:2	382, 386, 395
10:2	380, 381, 394, 395,	13:4, 5	386, 395
	398	13:7	386
10:3	386, 387	13:8	381, 394
10:3-4	381	13:11	384, 395
10:4	383	13:11–12	385
10:5	380, 381	13:12	385, 386
10:5-6	382, 383	13:14	385
10:6	381	13:14-15	313
10:7	296, 390, 391	13:16	380
10:8	380, 381, 383, 394,	13:16–17	403
· =	395, 398	14:1	382
10:811	380	14:1–5	404
10:9	383, 394, 395, 398	14:2	382, 386, 387
10:9–11	383	14:3	382

14:4	383	19:4	395
14:6	386, 390	19:5	391
14:6–7	387	19:6	382
14:7	381, 386, 387, 395	19:7–8	401
14:8	390	19:8	395
14:9	386, 387, 390	19:9, 10	329, 392
14:10, 12	383	19:11	329, 388, 392
14:13	383, 404	19:11–16	9, 305, 351, 378,
14:14	377, 390		379, 385, 390
14:14-16	305, 308, 379	19:13	329, 333, 350
14:14-20	385	19:16	392, 395
14:15	386, 387, 390	19:17	386, 387, 388, 389
14:17	390	19:17–21	390
14:17–20	305	19:19	388
14:18	387, 390	19:20	385
14:19	386	20:1	378, 385, 388, 403
15:1	384	20:1–3	385, 387, 389
15:2	401	20:2	395
15:2-4	393	20:3	388
15:3	391	20:4	305, 329, 383, 386,
15:3-4	386	20.1	388
15:3-5	392	20:4-6	406
15:6	395	20:6	383, 386
16:1	383, 386, 387	20:7	395
16:2–3	381	20:9	401
16:15	299, 309, 382	20:10	395
16:17	383, 386, 387	20:10	388
16:17–20	385	20:11–15	402
16:17–20	390	20:12	381, 384, 388, 394
16:18	371	20:12	238
17:1	392	20:15	381
17:1–18:24	390	Chs. 21–22	181, 410
17:4	405	21:1	381, 388, 401
17:6	390	21:1-4	386
17:7	392	21:1–22:5	399–411
17:8	381, 385, 394	21:1–22:3	388, 401, 402, 402,
17:11	385	21.2	406
17:11	386	21:2–3	401
17:14	390, 395	21:3	386, 387, 402, 407
17:14	390, 393 329	21:4	404
18:1	378, 385, 386, 387, 388, 403	21:5 21:6	329, 407
18:1–3	385, 386, 387	21:7	395, 406 407
	386		407
18:2		21:8	
18:4	383, 393, 405	21:9 21:9–10	390, 391, 406
18:4–20	386		401
18:8 18:13	384, 386	21:10 21:11	404
	386		401, 405
18:21	371, 384, 386, 387	21:12, 14	404
18:21–24	387	21:15	381
19:1	386, 387	21:16	381, 404
19:1-2	391	21:17	381
19:1–10	390	21:18	401, 405

21:21	405	2 Bar. 29:3	313
21:22	388, 405, 406, 408,	2 Bar. 30:2	307
	409	2 Bar. 30:25	191
21:22-23	383	2 Bar. 39:7	313
21:22-22:5	379	2 Bar. 40:2	307
21:23	379, 387, 389	2 Bar. 48:4243	256
21:23-25	386	2 Bar: 51:13; 71:1	307
21:24-26	407	3 Bar. 11–17	390
21:27	381, 394, 402, 407	1 En. 8:4; 9:1–11	390
22:1	379, 383, 391, 392	1 En. 9:3, 10	187
22:3	379, 383, 391, 392	1 En. 15:1–2; 16:2	390
22:4-5	386	1 En. 48:6; 62:7	313
22:5	379, 387, 389, 407,	1 En. 77:1	108
22:6	329, 390, 391, 392	1 En. 77.1 1 En. 81:1–3	381
22:7, 8	391, 392	1 En. 81.1–3 1 En. 89:76	
22:8–9	392		390
22:10	381, 391, 392	1 En. 90:22–27; 91:7	312
22:12	391	1 En. 93:1–3	381
22:12–14	390	1 En. 93:9	312
22:12=14	395	1 En. 99:10	244
22:14	386, 395	1 En. 103:1–2	381
		1 En. 104:1	390
22:15 22:16	402	1 En. 106:19-107; 108:7	381
22:17	391, 393, 398	4 Ezra	138, 198
	392, 401	4 Ezra 4:40–42	311
22:18	392, 393	4 Ezra 5:1–2	312
22:18–19	64	4 Ezra 5:41–45; 6:20, 25	307
22:20	391, 393, 401, 411	4 Ezra 8:36	232, 243
22:22	406	4 Ezra 8:39-40	232
		4 Ezra 13:16-24	307
Old Testament Apocryp	oha	4 Ezra 13:32	313
Bar 2:17	191	6 Ezra 2:36-40	311
Bar 5:2, 9	246	Jub.	27
2 Esd 3:17	256	Jub. 14:6	228
		Jub. 23:10	206
2 Esd 7:75–101	187	Jub. 23:14-16	312
2 Esd 7:118	256	Jub. 30:17	228, 229
2 Esd 11:37; 12:31–32	382	Jub. 31:23; 35:2	228
1 Macc 1:36–40, 54, 59		3 Macc. 2:9; 5:8, 51	308
1 Macc 2:52	227, 228	4 Macc. 2:6	256
2 Macc 1:27; 2:7–8	301	Ps. Sol. 1:1–2:6	258
2 Macc 2:21; 3;24; 5:4;		Ps. Sol. 17:50; 18:7	307
12:22; 14:15; 15:27	308	•	196
Pr Man 8	206	PsPhilo (L.A.B.)	
Sir 48:3, 5	297	PsPhilo (L.A.B.) 19:20	307
Tob 3:6	191	T. 12 Patr.	196
Tob 12:15	390	T. Ash. 7:7	301
Wis 15:8	191	T. Levi 3:5–6	390
Wis 4:11	307	T. Naph. 8:3	301
Old Testament Pseudep	pigrapha	Dead Sea Scrolls and Related Te	exts
Apoc. Mos. 19:3	256	CD 20:20	244
Apoc. Mos. 32:4	187	Mur 19	396
2 Bar. 29:2	307	Mur 43 2	108
= 201. E).E	507	11201 12 2	100

1Q27 1:2, 3-4	314	J.W. 2.8.6, 9, 12, 14	
1QH	258, 263	§§136, 147, 159, 162	199
1QH 5:36	314	J.W. 2.10.1 §185	313
1QHa 12:37	244	Vita 38 §191	199
1QM 3:8–9	314	Vita 38-41 §§180-204	109
1QM 18:7–8	244		
1QpHab 2:1–10	312	Mishnah, Talmud, and	
1QS 1:4, 9–10	319	Other Rabbinic Literature	
1QS 4:1	314	141 P.M. 05	100
1QS 5:5-6; 8:4-10; 9:3-6	405	'Abot R. Nat. 35	108
1QS 11:2–3	244	m. 'Abot 5:21	262
1QS 11:11–15	232, 244	m. Ber. 7:3	108
4Q246	99	m. Quidd. 4:14	206
4Q403 1 i 38–46	406	m. Sanh.	viii
4QMMT	211–12	m. Sanh. 4:5	108
4QMMT (= 4Q398) 117	228	m. Sanh. 6:4	100
4QpsJb <sup>a</sup> (= 4Q225) 2 I	228	m. Şanh. 7:5	98–100
11QMelch	377	m. Šebu. 4:13	105
$11QT^a = 11Q19$	117	m. Ṣota 7:6	100
11QTa 61:9	103	m. Yoma 3:8; 6:2	100
11QTa 64:6-9	105-6	b. Ber. 17a	263
		b. Ber. 50a	108
Philo		b. Šabb. 87a	108
1 11110		b. Šabb. 145b–146a	256
Abr. 31	368	b. Sanh. 38b, 55b-57a	100
Agr. 41, 49–50	368	b. Sanh. 46a	108
Congr. 168, 177	368	b. Sanh. 60a	100, 105
Decal. 142, 150, 173	256	b. Šebu. 35a–36a	105
Det. 87	367	b. Sota 37a	108
Her. 42	333	y. <i>Ber.</i> 7.11c	108
Her. 83	368	y. Sanh. 7.25a-b	
Her. 94	227	(Neusner 7.8–9)	105
Legat. 157, 163	369	Gen. Rabb. 9:4; 16.3	69
Legat. 188	313		
Mos.	41, 103	Targumic Texts	
Mos. 1.234	369	Targumic Texis	
Prob. 131	369	Tg. Neofiti	256
Qu. in Gen. 1.32	366	Tg. Neofiti Genesis 1–3	256
Somn. 1.203	368	Tg. Neofiti Exodus 20:17	256
Spec. 2.87	369	Tg. Neofiti Deuteronomy	
		5.18(21)	256
Josephus		Tg. Yer. II Gen 49:2	108
Ant. 4.8.6 §202	103	a	
Ant. 8.7.6, 7 §§201, 206	366	Classical Literature	
Ant. 9.5.1 §98	366	Aeschylus, Ag. 1082–83,	
Ant. 9.12.3 §255	367	1085–86	388
Ant. 13.10.6 §295	367	Antipater the epigrammist,	
Ant. 17.2.4 §41	199	Greek Anthology 9.58	229
Ant. 18.1.3-4 §§12-18	199	Aratus, Phaenomena 5	5
Ant. 18.8.2 §261	313	Aristotle, Poet. 9.11–13	63
J.W. 1.5.2 §110	199	Cleanthes, Hymn to Zeus	5
J.W. 2.8.14 §163	173	Demosthenes 2.22–26	366

Dio Chrysostom of Prusa		Eusebius, Hist. eccl. 3.39.8-14	57
12.27–28, 42, 61; 30.26	5	Eusebius, Hist. eccl. 3.39.9	51, 52
Dio Chrysostom of Prusa		Eusebius, Hist. eccl. 3.39.12	56
36.6; 52.5	366	Eusebius, <i>Hist. eccl.</i> 3.39.12–13	54
Dionysius Halicarnassus		Eusebius, Hist. eccl. 3.39.13	50, 57,
3.21.7; 5.36.3	366		62
Epictetus, Discourses 1.9	308	Eusebius, <i>Hist. eccl.</i> 3.39.14–16	55
Epictetus, Discourses 1.11.1–5	369	Eusebius, Hist. eccl. 3.39.15	76
Epictetus, Discourses 4.11.19	370	Eusebius, Hist. eccl. 3.39.57	57
Herodotus 1.123-24; 3.128	396	Eusebius, Hist. eccl. 4.3.1–2	51
Herodotus 4.141	296	Eusebius, Hist. eccl. 6.14.5	56
Hesychius, scholium on		Eusebius, Hist. eccl. 6.14.6	62
Plato's <i>Republic</i> 600C	342	Eusebius, Hist. eccl. 6.25.3-4	65
Homer, <i>Il</i> . 6.450–55; 22.424–26	366	Eusebius, Hist. eccl. 6:25.5	60, 69
Homer, Od. 4.382–569	14	Eusebius, Hist. eccl. 7.25.16	58
Homeric Hymn to Demeter,		Hippolytus, Trad. Ap. 21	91
lines 480–83	131	Ignatius, Magn. 8:2	350
Isocrates 3.1, 3; 9.11	342	Ignatius, Phld. 9:2	294
Isocrates 10 (Helen)	41	Ignatius, Trall. 10:1	10
Lucian of Samosata, Alex.	26, 31	Irenaeus, Adv. haer. 1.24.4-6	10
Lucian of Samosata, Demon.	31	Irenaeus, Adv. haer. 1.25.5	94
Lucian of Samosata, Perigr.	26, 31	Irenaeus, Adv. haer. 1.26.1	10
Marcus Aurelius, Meditations	61	Irenaeus, Adv. haer. 2.22.5	53
Philostratus, life of Apollonius		Irenaeus, Adv. haer. 3.1.1	65
of Tyana	19, 41	Irenaeus, Adv. haer. 3.11.1	10
Pindar, frg. 121	131	Irenaeus, Adv. haer. 5.5.1; 5.30.1	53
Plato, Tim. 40D	5	Irenaeus, Adv. haer. 5.33.4	50, 57
Sophocles, Aj. 1335	366	Irenaeus, Adv. haer. 5.36.1, 2;	
Sophocles, Ant. 453-55	366	6.33.3	53
Strabo 13.1.18; 15.2.6;		Jerome, Comm. on Phlm 24	60
16.1.18; 17.1.45	366	Justin, Dial. 106.3	62
,		Philip of Side, Hist. eccl. frg. in	
Early Church Fathers		Cod. Barocc. 142	531
•			
Clement of Alexandria,		Other Early Christian Literature	
Adumbr. to 1 Pet 5:13	62	•	
Clement of Alexandria, frg. 22	53	Acts Pet. 38 (9)	329
Clement of Alexandria, Q.d.s. 11	96	2 Clem. 3:2; 4:2–5	142
Clement of Alexandria, Q.d.s. 42	53	Did.	27
Eusebius, Chronicon	50	Did. 2:1–3	92
Eusebius, Hist. eccl. 2.15.1	69	Did. 9:4; 10:5	301
Eusebius, Hist. eccl. 3.34–39	50	Gos. Thom.	28–29,
Eusebius, Hist. eccl. 3.36.1–2	50		34, 35,
Eusebius, Hist. eccl. 3.37.1	52		37, 158
Eusebius, Hist. eccl. 3.39.1	50, 57,	Gos. Thom. Incipit	25
	62	Gos. Thom. 18–19	160
Eusebius, Hist. eccl. 3.39.1–4	51	Gos. Thom. 21	309
Eusebius, Hist. eccl. 3.39.1–16	68	Gos. Thom. 25–26	160
Eusebius, Hist. eccl. 3.39.2	56, 57	Gos. Thom. 36	159, 169
Eusebius, Hist. eccl. 3.39,		Gos. Thom. 37	151, 159
3–4, 15–16	49–73	Gos. Thom. 62	83
Eusebius, Hist. eccl. 3.39.6	54, 58	P. Oxy. 655	ix
Eusebius, Hist. eccl. 3.39.7	54, 56	P. Oxy. 655, i, 1–23	149–70

Q (see also Luke)	ix, 25, 26,	Q 12:22b-31	149–97
	28–29,	Sec. Gos. Mk.	VIII,
	34, 35,		74-97
	129-48	Treat. Seth VII.2 56	10

## 2. Modern Authors

Abramowski, L. 54 Boman, T. 22, 23 Achtemeier, P. 26, 30, 283 Boring, M. E. 392 Bornkamm, G. 260, 284 Aland, K. 51, 270 Aletti, J.-N. 255, 265 Brandenburger, E. 258 Braun, F.-M. 328, 330, 334, 335, 359 Alford, H. 344, 358, 378, 380, 384, 390, Brenton, Sir L. C. L. 364 Allison, D. C. 146, 406 Breytenbach, C. 71 Alsup, J. E. 177 Brodie, T. L. 344 Brooke, G. 196, 197 Anderson, R. S. 188 Anderson, V. E. 188 Brown Jr., W. S. 188, 194 Arens, E. 348 Brown, R. E. 11, 98, 108, 184, 347, 353, Ashton, J. 324, 332, 359, 393 358, 363 Aune, D. E. 42, 406 Brown, S. G. 74, 95 Aus, R. D. 311, 313 Bruce, F. F. 74, 95, 261 Bryan, C. 217, 255 Ayala, F. J. 188 Buchanan, G. W. 64, 261 Buchanan, J. 225, 231, 239 Bailey, J. A. 301 Bühner, J.-A. 332, 394 Bailey, K. E. 24 Bultmann, R. 19, 20, 26, 28, 33, 218, 260, Baird, J. A. 37 270, 308, 325, 327, 338, 339, 343 Ball, D. M. 336 Burge, G. M. 327, 341 Barbel, J. 377 Burnett, G. W. 254, 261 Barclay, W. 61 Burridge, R. A. 33 Barker, M. 377, 378 Byrne, B. 198, 219, 221 Barr, J. 217 Barrett, C. K. 334, 345, 352, 357, 359 Caird, G. 217, 222, 399 Bartsch, H.-W. 280 Campbell, D. A. 234 Bauckham, R. 53, 55, 57, 59, 87, 112, 402, 408 Carlston, C. E. 143, 146, 399 Bauer, W. 34, 35 Carr, G. L. 223 Baumgarten, J. 297, 305 Carrell, P. R. 394-96 Beale, G. K. 378, 401, 408 Carson, D. A. XII, 183, 222, 225, 226, 232, Beasley-Murray, G. R. 341, 359, 363 233, 241, 245, 247, 248, 249, 342, 343, Becker, J. 304, 306 351, 363 Carter, T. L. 235 Beckwith, I. T. 380 Beker, J. C. 197, 198 Catchpole, D. R. 99 Bennema, C. 6 Cerfaux, L. 282, 288 Berger, K. 359 Charles, R. H. 383 Best, E. 92, 292, 293, 295, 297, 301, 312, Clark, G. H. 355 314 Collins, A. Y. xi, 101, 107, 378, 380, 382, Betz, H. D. IX, 26, 31, 129-48 393, 394, 396–98 Betz, O. 30 Collins, C. J. 2 Bieler, L. 31 Collins, J. J. 378 Bindemann, W. 361 Collins, R. F. 302, 310 Blackman, C. 234 Conzelmann, H. 26, 30 Blank, J. 359 Cooper, K. T. 202, 219 Bläser, P. 200 Corell, A. 328 Blomberg, C. L. 146, 343 Cosby, M. R. 299, 300, 301 Bloomquist, L. G. 289 Craig, W. L. 173 Bock, D. xi, 101-9 Cranfield, C. E. B. 206, 231, 246, 252, 253, Boismard, M. E. 347, 361 266, 267, 271, 333

Crossan, J. D. vIII, XI, 75, 85–95

Fortna, R. T. 26 Fossum, J. E. 334, 393

Foster, P. 119 Frame, J. E. 295, 312

Croy, N. C. 76 Frey, J. 333, 396 Culpepper, R. A. 317 Friedrich, G. 18, 296 Fuller, R. H. 172, 173 Fung, R. Y. K. 223, 255, 269 Dahl, N. A. 196, 197, 254, 270, 345 Funk, R. W. 344 Danby, H. 100, 108 Daniélou, J. 377 Das, A. A. 263 Garlington, D. B. 252, 253, 256, 265, 268 Daube, D. 140, 272 Garnet, P. 215 Davies, M. 336 Gaventa, B. R. 196 Davies, W. D. 146, 197, 261 Georgi, D. 25, 26, 31 Deichgräber, R. 288 Gerhardsson, B. 22, 23 Deissmann, A. 29, 294 Gese, H. 361 Deutsch, C. 402 Giblin, C. H. 314 Devillers, L. 361 Gieschen, C. A. 332, 333 Dibelius, M. 19, 20, 22, 282 Gignac, F. 164, 287 Dodd, B. 255, 262 Gill, J. 378, 389 Dodd, C. H. 21, 22, 23, 33, 36, 324, 359 Godet, F. 258, 271, 359 Donahue, J. R. 183 Goethe, 327 Donfried, K. P. 220 Goguel, M. 254 Dotv. W. G. 23 Goulder, M. 69, 294 Drury, J. 399 Grant, F. C. 73 Dunderberg, I. 338 Grappe, C. 255 Dunn, J. D. G. 16, 24, 36, 173, 175, 176, Grass, H. 171, 174, 177 179, 183, 212, 219, 250, 252, 255, 267, Green, J. B. 188, 190, 191 268, 274, 285, 324, 325, 392, 393 Groff, K. I. 93 Dupont, J. 292, 293, 295, 299, 308 Gruen, E. S. 45 Dürr, L. 381 Grundmann, W. 308 Guilding, A. 298 Ehrman, B. D. 75 Gundry, R. H. 32, 61, 63, 71, 72, 76, 78, 79, Elliott, E. B. 378 80, 81, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 95, Elliott, J. K. 72 104, 108, 113, 116, 117, 124, 132, 140, Ellis, E. E. 289 143, 145, 155, 156, 169, 172, 174, 175, Engberg-Pedersen, T. 254, 258 185, 187, 219, 225, 264, 266, 270, 289, Enslin, M. S. 63 293, 294, 298, 302, 316, 317, 373, 379, Esler, P. F. 255, 258, 263 384, 411 Espy, J. M. 263 Güttgemanns, E. 23, 33 Evans, C. A. 103 Gutwenger, E. 58 Fee, G. D. 279, 286, 301 Hadas, M. 31, 40 Feldmeier, R. 72 Haenchen, E. 373 Feuillet, A. 288 Hagner, D. A. 119, 146, 197, 198 Fiorenza, E. S. 406, 408 Hanson, A. T. 332, 347, 349 Fitzmyer, J. A. 289 Hanson, R. P. C. 30 Flanagan, O. 193 Hare, D. R. A. 116 Fleddermann, H. 93 Harnack, A. von 35, 148, 324, 346, 352, Foerster, W. 295 359 Forbes, C. 238

Fredricksen, P. 109

Harnisch, W. 297, 303, 309, 310, 311

Harrington, D. J. 184 Harris, E. 330, 335, 352, 361

Harris, H. 172

Harris, M. J. 171, 172, 176, 178, 179, 181, 182, 184, 185, 186 Hartman, L. 33, 311, 313 Harvey, A. E. 301, 330 Hauck, F. 165 Haufe, C. 200 Hawthorne, G. F. 277, 282 Hedrick, C. W. 74 Heil, C. 1x, 149-70 Held, H. J. 115 Helm, R. 50 Hengel, M. 50, 70, 71, 174, 274, 276, 285, 286, 347, 396 Hengstenberg, E. W. 378 Henneken, B. 296 Herder, J. G. 24 Hervey, J. 229, 250 Higgins, A. J. B. 330 Hinrichs, B. 330, 337, 338 Hobbs, E. C. 31 Hock, R. F. 255 Hodge, C. 267 Hoegen-Rohls, C. 304, 356 Hoffmann, P. 296 Hofius, O. 174, 274, 276, 280, 283, 336 Holland, G. 299 Hollander, H. W. 365 Holtz, T. 293, 294, 297, 298, 302, 310, 382, 400 Holtzmann, H. J. 350 Hooke, S. H. 171, 185 Hooker, M. D. 223 Hoover, R. W. 274 Horbury, W. 199, 396 Howard, G. 215 Howell, R. W. 364 Hübner, H. 206, 213, 214, 218 Hunter, A. M. 15 Hurd, J. C. 301 Hurtado, L. W. 33, 112, 377, 393 Hyatt, D. 255 Hyldahl, N. 312

Jeeves, M. 188 Jeremias, J. 139, 274, 276, 277, 280, 283, 286, 289, 297, 307, 335 Jobes, K. H. 326 Johnson, B. 315 Juel, D. 104 Juhász, G. 174 Jüngel, E. 203 Jungkuntz, R. 347, 349 Kanagarai, J. J. 333 Kaplan, Z. 261 Käsemann, E. 34, 43, 282, 284, 332, 353 Kee, H. C. 30 Kelber, W. H. 24, 325, 326 Kennedy, G. 69 Kermode, F. 326 Kerr, A. R. 409, 411 Kertelge, K. 254, 260 Keuk, W. 270 Kilpatrick, G. D. 115 Kim, S. 219 King, N. 196 Kittel, G. 328 Klassen, W. 356 Klauck, H.-J. 399, 410, 411 Klein, G. 203 Kleist, J. A. 63 Klijn, A. F. J. 68, 307 Kloppenborg Verbin, J. S. 28 Koester, H. viii, xi, 25, 26, 28, 29, 34, 35, 36, 65, 75–85, 92 Körtner, U. H. J. 51 Köstenberger, A. J. 330 Kraft, H. 378 Krinetzki, L. 288 Kümmel, W. G. 252, 253, 271 Kürzinger, J. 64 Kuss, O. 260 Kysar, R. 352

Kammler, H.-C. 331, 336, 359

Lacey, A. R. 69 Lagrange, M.-J. 324 Lakatos, I. 193, 194 Lambrecht, J. 71, 254 Lampe, P. 185 Lane, W. L. 209 Lang, F. G. 71 Laub, F. 310 Lee, H. 231 Lee, P. 400, 405 Lenski, R. C. H. 359, 379 Lewis, C. S. 176 Lichtenberger, H. 270 Lightfoot, J. B. 276 Lightfoot, R. H. 344 Lindars, B. 324, 346, 352 Lindemann, A. 297 Link, A. 336 Lohfink, G. 305, 307, 308 Lohmeyer, E. 272, 286, 288 Longenecker, R. N. 377, 393

Müller, U.B. 394

Lorenz, R. 377 Murphy, N. 188, 193, 194 Lüderitz, G. 71 Murphy-O'Connor, J. 197 Murray, J. 209, 226, 230, 233, 235, 237, Luedemann, G. 314 Lueken, W. 377 241, 267 Lührmann, D. 308 Mussner, F. 171 Luz, U. 145, 146, 213, 255, 260, 265, 271, 295, 297 Nagata, T. 288 Lyonnet, S. 255, 256, 257, 261 Nepper-Christensen, P. 298 Neusner, J. 196, 197, 199, 219 MacArthur Jr., J. K. 251 Neyrey, J. H. 347, 411 Mach, M. 377 Niederwimmer, K. 69, 71 Malherbe, A. J. 297, 301, 307, 308 Nineham, D. E. 187 Malina, B. J. 340, 402 Norden, E. 18 Malony, H. N. 188 Nygren, A. 252, 264 Manns, F. 280 Manson, T. W. 72, 165, 254 O'Brien, P. T. 274, 276, 277, 279, 281, 282, Mantey, J. R. 363 284, 286, 288, 289, 290 Marcus, J. 58, 59, 94 O'Collins, G. 173, 177 Marshall, I. H. 305 O'Day, G. R. 336 Martin, D. B. 184, 189 Obermann, A. 347, 355, 362 Martin, R. P. 59, 272, 274, 275, 282, 285, Oepke, A. 293, 294, 313 286, 289, 290, 291 Olsson, B. 337 Martyn, J. L. 238 Olympiou, N. 74 März, C.-P. 310 Orchard, J. B. 50, 58 Masson, C. 285, 303 Osborne, G. R. 401, 402, 406 Mathewson, D. 400, 408 Østenstad, G. H. 362 McCaffrey, J. 411 Overbeck, F. 18 McClymond, M. 180 Overman, A. 119 McCormack, B. 251 McKelvey, R. J. 400, 405 Packer, J. I. 254, 266 McNamara, M. 195, 196, 197 Painter, J. 325, 333, 336, 338, 339 Meeks, W. A. 196 Pannenberg, W. 37, 171 Meier, J. P. 115 Parker, P. 71 Menken, M. J. J. 347, 348 Paschal, R. 332 Merklein, H. 297, 298, 306 Metzger, B. M. 344 Passow, F. 342 Meyer, H. A. W. 378 Pate, C. M. 183, 274, 291 Meyer, M. 75, 93 Patterson, S. E. 158 Paxson, R. 250 Meyer, P. W. 259, 260 Peabody, D. 76 Michaelis, W. 394 Perkins, P. 115, 171, 183, 185, 187 Michaels, J. R. 297 Michel, O. 285 Perrin, N. 35 Pertini, M. A. 344 Middendorf, M. P. 261 Miller, E. L. 325, 344 Peters, T. 176 Mitton, C. L. 254, 255 Petersen Jr., N. R. 18, 25, 32, 326, 362 Peterson, E. 294 Moloney, F. J. 331, 336 Moo, D. J. 212, 238, 242, 254, 255, 258, Pilch, J. J. 402 260 Piper, J. 225, 226, 230, 231, 233, 236, 237, Moore, M. S. 387 238, 240, 241, 245, 246, 248, 249 Moule, C. F. D. 171, 281, 281, 341 Plevnik, J. 176, 293, 294, 295, 296, 298, Mounce, R. H. 21, 382, 388, 392 299, 300, 301, 303, 304, 305, 306, 308, Müller, T. 329

Popkes, E. E. 302, 311

Porsch, F. 336, 340, 341 Porter, S. E. 151, 226, 253 Post, S. G. 188, 194 Potterie, I. de la 326, 339, 344, 353, 361 Price, R. M. 74 Purdy, A. C. 262 Rad. G. von 231 Radl, W. 295 Räisänen, H. 197, 215, 221, 260 Reader, W. W. 400 Reim, G. 345 Reinhartz, A. 331 Reinink, G. J. 68 Reiser, M. 33 Reitzenstein, R. 31 Reumann, J. 286 Rhyne, C. T. 208 Riches, J. K. 238 Ridderbos, H. N. 219, 221, 260, 314, 347 Riesenfeld, H. 22, 23 Rigaux, B. 293, 294, 299, 307, 308, 312, 314 Rissi, M. 288 Ritschl, A. 35, 238 Rivkin, E. 215 Robert, R. 340, 361 Robinson Jr., W. C. 31 Robinson, H. W. 289, 290 Robinson, J. A. T. 324 Robinson, J. M. IX, 21, 25, 27, 34, 149-70, 173, 177 Rohrbaugh, R. L. 340 Rothfuchs, W. 289 Rowland, C. 332, 377, 378

Sabourin, L. 29
Sahlin, H. 394
Saldarini, A. xı, 111–19, 196, 197, 222
Sanders, E. P. ıx, 43, 195–224, 262, 263
Sandmel, S. 254
Schade, H. H. 295
Schenk, W. 145, 272, 275, 277, 280, 281, 285, 298
Schenke, H.-M. 75, 85
Schlier, H. 258, 355
Schmidt, D. 95
Schmidt, H. H. 51, 61, 62, 64
Schmidt, K. L. 19, 20, 21, 33, 40

Rowley, H. H. 15

Schmithals, W. 311

Rüger, H. P. 71

Schnabel, E. J. 408 Schnackenburg, R. 252, 271, 332, 338, 339, 358, 363, 379 Schnelle, U. 11, 321 Schniewind, J. 18 Schoedel, W. R. 115 Scholtissek, K. 356 Schrenk, G. 242 Schröter, J. 151, 154, 160, 166 Schuchard, B. G. 347 Schultze, V. 57 Schulz, S. 332 Schunack, G. 352 Schweitzer, A. 250 Scott, E. F. 324 Scott, M. 326 Scroggs, R. 93 Seeley, D. 289, 290 Segal, A. F. 114, 116, 117, 118, 119, 252, 258, 377 Segovia, F. F. 411 Seifried, M. A. 231, 236, 242, 244, 249, 250, 251, 255, 260, 266, 268 Selwyn, E. G. 272 Shuler, P. L. VIII, 39-42 Siber, P. 293, 302 Sidebottom, E. M. 307 Silva, M. 226, 281, 282, 349 Sim, D. 119 Skeat, T. C. 160, 161, 162, 163, 164 Smalley, S. S. 333 Smith, D. M. xi, 109, 317 Smith, M. VIII, 25, 26, 29, 31, 40, 74, 75, 86, 92 Smothers, E. R. 344 Snyder, G. F. 301 Soares Prabhu, G. M. 289 Sparrow-Simpson, W. J. 179 Spicq, C. 361 Spörlein, B. 307 Staab, K. 312 Stalder, K. 252, 266 Standaert, B. H. M. G. M. 63 Stanton, G. N. 142, 146 Stark, R. 119 Stauffer, E. 51 Steensgaard, P. 200 Stendahl, K. 263, 289 Stenger, W. 272

Stowasser, M. 303

Streeter, B. H. 294

Stowers, S. K. 254, 262

Strecker, G. 145, 285, 350

Strousma, G. G. 74 Stuckenbruck, L. T. 396 Stuhlmacher, P. 200, 219 Suggs, M. J. 25 Suh, J. S. 347 Sweet, J. P. M. 378 Synofzik, E. 202

Talbert, C. H. 33, 40, 42, 332, 377 Taylor, Dr. and Mrs. H. 250 Tenney, M. C. 355 Testa, E. 377 Theissen, G. 71, 253, 254, 255, 265 Theobald, M. 361 Thomas, R. L. 303, 312, 383, 389 Thompson, L. 407 Thompson, M. M. 341 Thrall, M. E. 187 Thurén, L. 252, 255, 256, 268 Thüsing, W. 400, 408 Tiede, D. L. 30, 31 Tovev. D. 339 Trilling, W. 301, 302, 311, 314 Turner, C. H. 72 Turner, G. A. 363 Turner, N. 355 Turner, S. 306

Ulfgard, H. 377, 391

van Cangh, J.-M. 30 van de Sandt, F. W. M. 241 Van den Bussche, H. 334, 355 van den Heever, G. 323 van Dülmen, A. 260 Van Schaik, A. P. 390 Verbin, J. S. Kloppenborg, 28 Volf, M. x, 317 Volz, P. 174 Vos, G. 313, 314 Votaw, C. W. 18, 19, 33, 40

Watson, F. 39, 257, 260 Weatherhead, L. D. 171 Weber, F. W. 197 Weeden, T. J. 26, 31 Weiss, J. 285, 286 Welch, J. W. 275 Wellhausen, J. 148 Wendland, P. 18, 19 Wenham, D. 301, 311 Werner, M. 377 Wesley, J. 239, 249, 250 Westcott, B. F. 179 Westerholm, S. 224 Whiteley, D. E. H. 295, 302 Wilcke, H.-A. 299 Wilckens, U. 209, 213, 215 Williams, S. K. 234, 237, 245, 246 Windisch, H. 31 Wire, A. C. 114, 115 Witheringrton III, B. 255, 256, 257, 270, 326, 332 Wrede, W. 19 Wright, N. T. VII, 42-48, 172, 207, 210, 254, 255, 259

Yarbrough, R. W. 50, 52

Zahn, T. 57, 236 Zeller, D. 29 Ziesler, J. A. 228, 229, 231, 244, 250, 259, 260 Zimmermann, M. and R. 335 Zumstein, J. 325, 33

## 3. Selected Topics

Active obedience 239-59 Adam 5, 234-42, 255-59 Angels 377-98 Aretalogy 25-31, 34 Aristion 54-55

Baptism 91–93 Bar mitzvah 259–62 Biblical theology 15–17 Biography 18–20, 32–33, 36, 38–48 Blasphemy 98–110 Body 171–94

Canon of the NT 13, 15–17
Chiasm 279–81
Christology 4–17, 114, 117, 138–43, 377–98
Church 116, 122, 399–411
Concentricity 274–79
Conquest of Canaan 3
Covenantal nomism 195–224
Creeds 4
Crucifixion 272–91

Day of the Lord 309–14 Demythologization 33–34 *didachē* 22 Divine men 25–31

Dualism 187-94

Elders 53–54 Encomia 39–42 Eschatology 292–314 Eve 256–59 Exaltation 272–91 Exile and restoration 42–48

Faith 225-51 Form criticism 19-24, 69-72

Genealogies of Jesus 2–3, 5 Generative poetics 33 Genre 18–42 Gnosticism 10–11, 25–29, 50 Gospels of the NT 18–42

Heresy 34–36 Hermeneutics 1–17 Historicity 36–37, 39–40, 42–48, 98, 122, 106–10 Holy word 22–23 Homosex 90–91, 96 Hypocrisy 135–36

Imputation 225–51 Incarnation 4, 6–7, 272–91 Israel 255, 258–59

Jacob's ladder 332-33

Jesus Seminar 43, 48 Jews 318–19 John the apostle 49–73 John's Gospel 315–23, 324–62 Judgment 319–20 Justification 225–51

Kerygma 20–24, 26, 33 Kingdom of God 7, 25, 94, 137, 166–67

Liberal theology 33–34, 148 Lord's Prayer 147 Love 316, 319 Lust 252–71

Mark's Gospel 49–73 Markan priority 56 Matthew's Gospel 49–73, 111–19, 120–28 Messianic secret 26, 31 Mind 264–65 Miracles 25–34, 36 Monism 187–94

Neorthodoxy 33 New Jerusalem 399–411 New perspective on Paul 195–224 New quest of the historical Jesus 36, 43 Nonreductive physicalism 187–94

Oaths 7–8, 9 Oral tradition 19–24 Original sin 234–42 Orthodoxy 34–36

Papias 49–73
Parousia 22, 33, 45, 48, 292–314, 385, 410–11
Passive obedience 239
Passive obedience 239–59
Persecution 9, 123–24, 126–28, 139, 145–46
Perseverance 126–27, 322
Peter 59, 61, 72, 118, 124, 136
Philip of Side 51–52
Postmodernism 15–17
Preexistence 4, 6, 272–91
Proteus 14–15
Proto-Mark 75–85

Q 25–29, 65, 73, 129–32, 143–47, 149–70 Quadratus 51–52 Quotations of the OT in the NT 1–2

Rabbis 22–23 Rapture 298–309 Redaction criticism 39–40, 43, 69–72, 146–47 Resurrection 35, 171–87, 299–309, 409–10 Righteousness 133–34, 143–44, 195–224, 225–51

Salvation 120–28, 195–224, 242–47 Sanctification 249–51 Sanhedrin 98–110 Scroll 380–82, 384, 394–98 Secret Gospel of Mark 74–97
Sectarianism 315–23
Seed of Abraham 1–2
Self-righteousness 195–224, 262–63
Sermon on the Mount 129–48
Sermon on the Plain 129–48
Simon of Cyrene 11
Sin 120–21, 215–16, 218, 220, 234–38, 261–62, 266–67
Symbolism 399–400
Synagogue 136
Systematic theology 16–17

Temple 408-11
Tetragrammaton 100-108
Theology of the cross 26-27, 34, 36
Third quest of the historical Jesus 36, 42-48
Torah 117-18, 134
Trajectories 25-34
Transfiguration 360
Trial of Jesus 3, 98-110
Trial of Jesus 98-110
Tribulation 310-14
Trinity 121-22, 248-49

Wisdom 25–29, 326, 350 Word 324–62 Works of the law 211–12 World 315–23